

UHF Synthesized Portable Tuner

Operating Instructions _____ **GB**

Mode d'emploi _____ **FR**

Bedienungsanleitung _____ **DE**

Manual de instrucciones _____ **ES**

Wireless Channel Lists/ Listes des canaux sans fil/

Übertragungskanallisten/ Listas de canales inalámbricos _____

WRR-805A/WRR-805B

Notice for customers in Europe
Spécifications particulières pour les consommateurs européens
Hinweis für Kunden in Europa
Aviso para los usuarios en Europa



U.K.	854.125 - 862 MHz
Germany	800 - 814 MHz
Norway	800 - 814 MHz
Luxembourg	800 - 814 MHz, 854.125 - 862 MHz
Belgium	854.125 - 862 MHz
Denmark	800.1 - 814 MHz
France	774 - 790 MHz, 800 - 814 MHz
Italy	800 - 814 MHz
Sweden	800 - 814 MHz
Switzerland	800 - 814 MHz
Finland	800 - 814 MHz
Iceland	800 - 814 MHz
Austria	774 - 790 MHz
Netherland	774 - 782 MHz

Hereby, Sony Corporation, declares that this WRR-805A/805B is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of Directive 1999/5/EC.

Sony Corporation déclare par la présente que ce WRR-805A/805B est conforme aux exigences fondamentales et aux autres dispositions applicables de la Directive 1999/5/CE.

Hiermit erklärt die Sony Corporation, daß das Modell WRR-805A/805B die grundlegenden Anforderungen und sonstigen relevanten Bestimmungen der Richtlinie 1999/5/EU erfüllt.

Por la presente, Sony Corporation, declara que este WRR-805A/805B cumple con los requisitos esenciales y otras disposiciones pertinentes de la Directiva 1999/5/CE.

Overview	1
Wireless Channels Selectable	1
Features	2
Precautions	3
Parts Identification	4
Power Supply	6
Settings	8
Wireless Channel Selection	8
Resetting the Accumulated Time Indication	11
Connections	11
Microphone System Operation	12
Muting Functions	12
Error Messages	13
Use of the Soft Case	14
Specifications	15
Wireless Channel Lists	L-1
WRR-805A/CE62 Model	L-5
WRR-805B/CE59 Model	L-15
WRR-805B/CE68 Model	L-21

The WRR-805A/805B is a highly reliable portable tuner for the 800 MHz band Sony UHF wireless microphone system to be used for broadcast or movie production purposes. This tuner is suitable for Electronic News Gathering (ENG) and Electronic Field Production (EFP).

Wireless Channels Selectable

The microphone/transmitter and tuners of the wireless microphone system are classified by frequency band.

A 14-MHz frequency band and 16-MHz frequency band are assigned to this model.

In building a UHF wireless microphone system, be sure to combine a microphone/transmitter and a tuner having the same TV channel number.

WRR-805A/CE62 model

A 14-MHz frequency band is assigned to the WRR-805A/CE62 model, permitting it to operate on any of 111 carrier frequencies in 125-kHz steps of Sony original channel plan or 561 carrier frequencies in 25-kHz steps of German User Groups in the range of TV channels 62 and 63.

For the selectable channels, see “Wireless Channel Lists” on page L-1, L-3 and L-5 to L-14.

WRR-805B/CE59 model

A 16-MHz frequency band is assigned to the WRR-805B/CE59 model, permitting it to operate on any of 126 carrier frequencies in 125-kHz steps of Sony original channel plan or 640 carrier frequencies in 25-kHz steps in the range of TV channels 59 and 60.

For the selectable channels, see “Wireless Channel Lists” on page L-1 and L-4 and L-15 to L-20.

WRR-805B/CE68 model

A 16-MHz frequency band is assigned to the WRR-805B/CE68 model, permitting it to operate on any of 127 carrier frequencies in 125-kHz steps of Sony original channel plan or 640 carrier frequencies in 25-kHz steps in the range of TV channels 68 and 69.

For the selectable channels, see “Wireless Channel Lists” on page L-1 and L-4 and L-21 to L-26.

Features

Phase Locked Loop (PLL) synthesized system

The WRR-805A/805B has a refined phase locked loop (PLL) synthesizer circuit.

Preprogrammed wireless channel plans for simultaneous multi channel operation

The WRR-805A/805B has many preprogrammed channel groups, meaning combination of wireless channels to permit simultaneous operation of multiple channels without intermodulation.

Any available group and channel can be selected with a simple button operation.

Compact and lightweight

Mounting technology and the versatile soft case enable this compact and lightweight tuner, which lets you move anywhere for Electronic News Gathering (ENG) and Electronic Field Production (EFP).

Remote battery alarm from transmitter

This tuner has capability of receiving “Battery status information” from the transmitter WRT-805B/822B to make advance warning of battery depletion.

The information is sent in approx. one hour advance to battery exhaust so that you can safely replace the batteries of the transmitter.

Operation powered by easily available batteries

The built-in high efficiency DC-DC converter allows stable operation, for about 5 hours continuously, with two LR6 (size AA) alkaline batteries.

Precautions

LCD for coordinated operation control

The built-in CPU controls operation of the unit, including the PLL circuit function. The LCD shows the current channel number/frequency, the residual battery power, AF output level and RF input level.

An accumulated operation time indication is also provided for simple control of the time of battery use (in one-minute increments).

Saved channel setting

The unit stores the channel setting when it is turned off. The saved settings are retained even if the batteries are removed. Therefore, when using the unit next time, you need not make the same settings again.

Wide dynamic range

The compander (compressor/expander) system enables stable reception over a wide dynamic range.

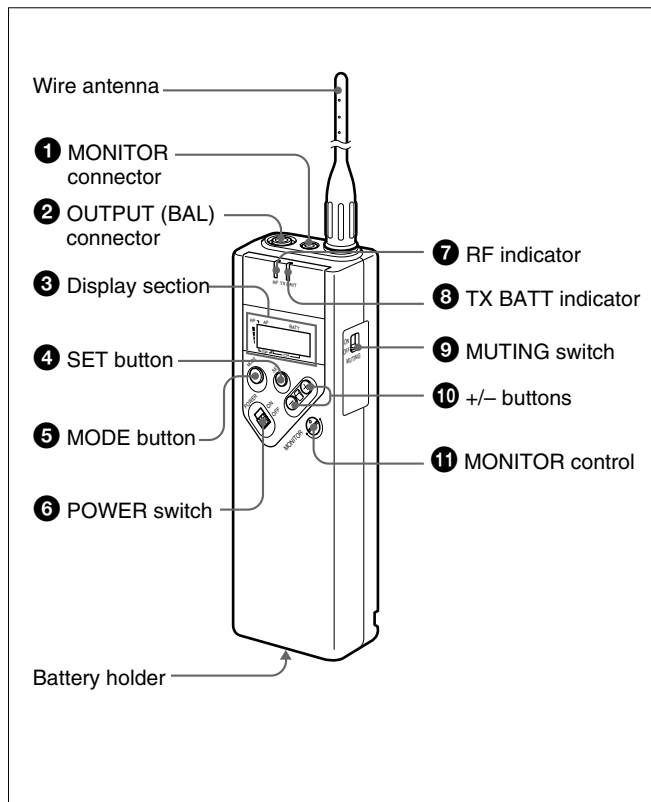
Output monitoring

The audio output can be monitored through headphones (either of stereo or monaural). The monitoring level is adjustable.

Muting switch for noise elimination

- The unit is designed for use in ambient temperature range of 0°C to 50°C (32°F to 122°F).
- Do not place the unit on or near heat sources, such as lighting equipment, power amplifiers, or in a place subject to direct sunlight or excessive moisture. In such places, the external finish or internal parts of the unit may be damaged.
- If the unit is used in a very humid or dusty place or in a place subject to an active or corrosive gas, clean its surface as well as the connectors with a dry, soft cloth soon after use.
Lengthy use of the unit in such places or not cleaning it after its use in such places may shorten its life.
- When cleaning the unit, never use organic solvents such as thinners or benzene, which will damage the finish of the unit.
- The unit has been factory adjusted precisely. Do not tamper with its internal parts or attempt to repair it.

Parts Identification



1 MONITOR connector

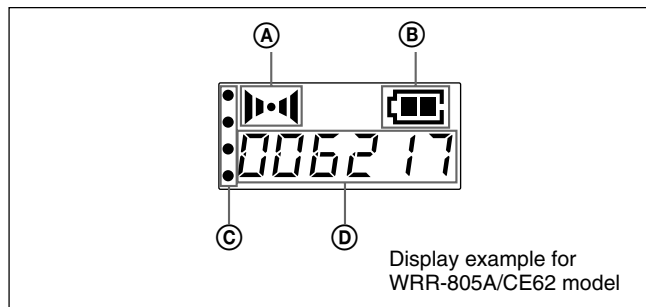
To monitor the audio output signal, connect the headphones equipped with 3.5 mm dia. stereo mini jack. You can use either of stereo or monaural headphones. The monitoring level can be adjusted with the MONITOR control.

2 OUTPUT (BAL) connector

Supplies audio signals. You can connect this connector to the microphone input connector of a Camcorder, mixer, or tape recorder by using the supplied cable.

3 Display section

Shows the status of the tuner and the groups and channels assigned to the unit.



A AF (audio frequency) indication

Lights when the output audio signal is over the reference level.

Ⓑ BATT (battery) indication

Displays the status of the batteries of this unit.

See “Battery indication” on page 7.

Ⓒ RF (radio frequency) indications

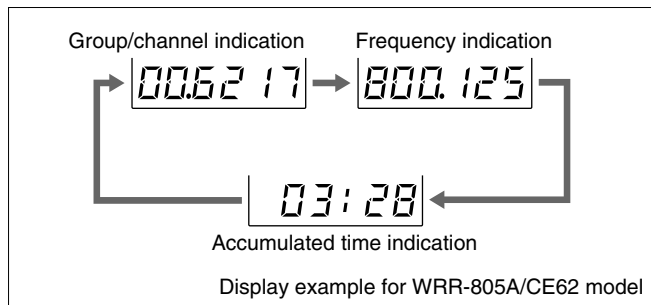
The dot indications show the RF input level. Depending on the RF input level, the number of dots changes as below.

Four dots on:	more than 45 dBμ
Three dots on:	between 35 dBμ and 45 dBμ
Two dots on:	between 25 dBμ and 35 dBμ
One dot on:	between 15 dBμ and 25 dBμ
No dot:	less than 15 dBμ

Ⓓ GP/CH (group/channel) indication

Shows the reception channel group and respective channel number.

Each time you press the MODE button the group/channel indication changes to the frequency and accumulated time indications as shown below.



In Accumulated time indication, it displays the accumulated time of battery use (in one-minute increments).

See “Settings” on page 8.

④ SET button

Press to change and set the contents of the item on the display.

See “Settings” on page 8.

⑤ MODE button

Press to select the item to be set on the display.

See “Settings” on page 8.

⑥ POWER switch

Turns the power of the tuner ON or OFF.

⑦ RF (radio frequency) indicator

Indicates the strength of the RF input signal.

On in green:	more than 25 dBμ
On in red:	between 15 dBμ and 25 dBμ
Off:	less than 15 dBμ (less than muting level)

⑧ TX BATT (transmitter battery) indicator

Indicates the battery condition of the wireless microphone transmitter. The indicator starts flashing about one hour before the transmitter batteries go flat.

Parts Identification

⑨ MUTING switch

Set to ON to eliminate the noise and signal interference when the tuner is in signal reception standby mode.

See “Muting Functions” on page 12.

⑩ + (+ selection) / – (– selection/reset) buttons

In setting mode, select the receiving group, channel and frequency using either of these buttons, or reset the time-of-use indication to “00:00” with the – button.

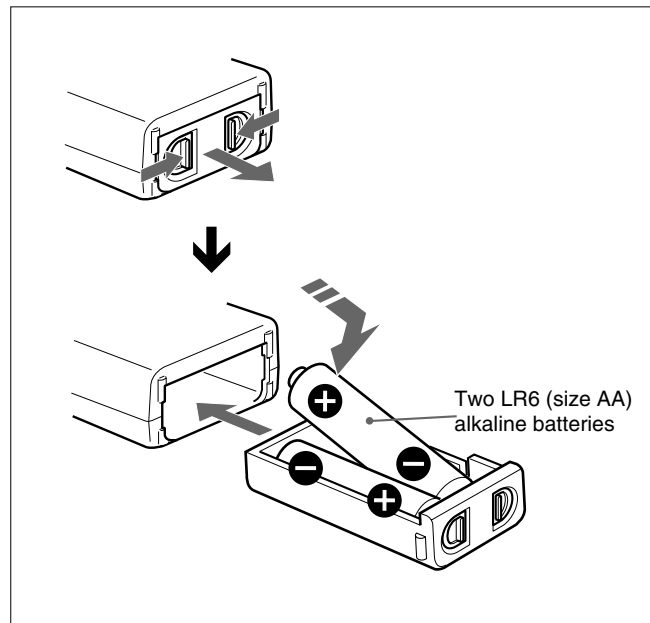
See “Settings” on page 8.

⑪ MONITOR control

Turn to adjust the monitoring level through headphones.

Power Supply

The tuner can operate on two LR6 (size AA) alkaline batteries continuously for about 5 hours at 25°C (77°F).



Installing the batteries

- 1 Slide the battery-holder catches inward (in the direction of the arrows ➡ ➡) to take out the battery holder.

2 Match the polarities and insert the batteries.

3 Set the battery holder in the original position.

Battery indication

When you turn the power on, the battery status of this unit appears in the BATT indication on the display section.

	1	2	3	4
BATT indication	Lights 	Lights 	Flashes 	Goes off
Battery condition	Good	Less than half-charge	Almost exhausted	Completely exhausted

Note

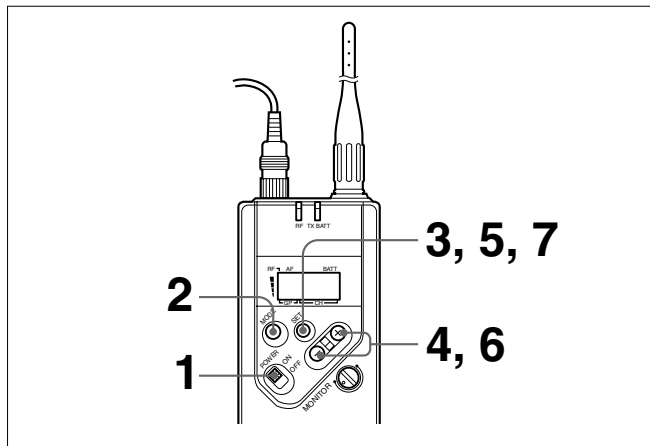
The indication may be incorrect if the batteries are not new when installed. If you plan to use the tuner for a long period, it is best to replace the batteries with new ones.

Notes on batteries

- Use new alkaline batteries.
- Do not pair different types of batteries.
- Always replace the two batteries together.
- The batteries are not rechargeable.
- Be careful to install the batteries with the correct polarity.
- When not using the tuner for a long period, remove the batteries to avoid leakage. If the batteries do leak, clean all leakage from the battery holder case and the unit. Leakage left in the holder case and the unit may cause poor battery contact. If there seems to be poor battery contact, consult your Sony dealer.

Settings

Wireless Channel Selection



Note

Noise may occur when the power is turned on or off. Be sure to turn down the input level of the connected equipment before operating the POWER switch.

1 Set the POWER switch to ON.

The display shows the same status as before the tuner was last turned off.

If the group name and channel number is shown on the display, skip step 2 and proceed with step 3.

2 Press the MODE button until the group name and channel number appear on the display.

3 Press the SET button.

The tuner enters in group selection mode and the group name flashes on the GP section.

In group selection mode



Display example for WRR-805A/CE62 model

4 Press the + or – button to select the group.

The indication will cycle as shown on next page.

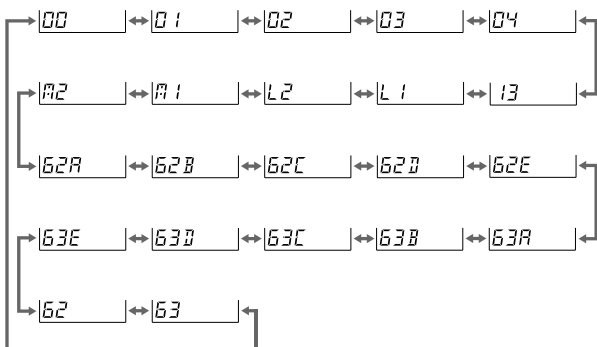
Pressing the + button cyclically changes the group indication in the arrow → order.

Pressing the – button changes it in the reversed order.

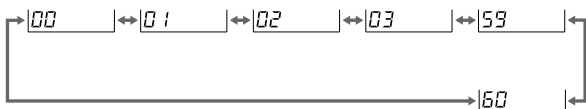
If you hold either button pressed, the group setting will change continuously.

When no button is pressed for more than 30 seconds, the group selection mode or the subsequent wireless channel selection mode is automatically released.

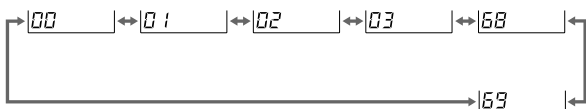
On the WRR-805A/CE62 model



On the WRR-805B/CE59 model



On the WRR-805B/CE68 model



5 Once the desired group indication appears, press the SET button.

The group selected is set.

The tuner now enters the wireless channel selection mode, and both of the TV channel number and two digits number flash on the display as shown on the right column.

In channel selection mode



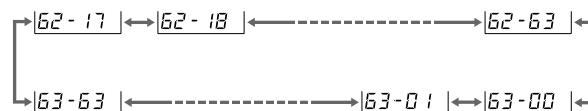
Display example for WRR-805A/CE62 model

6 Press the + or – button to select the channel.

Pressing the + button cyclically changes the channel indication in the order shown in the table of the selected group in “Wireless Channel List” on page L-5 to L-26. Pressing the – button changes it in the reversed order.

If you keep either button pressed, the channel number will be incremented or decremented continuously.

When the group 00 is selected for WRR-805A/CE62 model



(Continue)

Settings

- 7** Once the desired wireless channel is displayed, press the SET button.

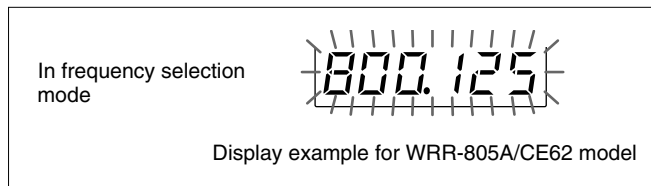
The display stops flashing and the selected group and wireless channel are now stored in memory.

To select the channel by frequency indication

- 1** Turn on the unit and press the MODE button until the frequency indication appears on the display.

- 2** Press the SET button.

The frequency indication starts flashing.



- 3** Press the + or – button to select the channel frequency.

- 4** Once the desired frequency is displayed, press the SET button.

The display stops flashing and the selected channel frequency is now stored in memory.

Notes

- Do not remove the batteries during group and wireless channel selection. If they are inadvertently removed, re-insert them immediately and repeat the above steps from the beginning.
- Make sure that the channel selected is the same as that selected on the transmitter used in the same system.
- Depending on the noise or interference conditions, the selectable channels may not necessarily all be usable. If necessary, you can determine the usable channels by stepping the channel selection through a number of channels on the tuner with the microphone/transmitter set to OFF. Those channels on which the RF indicator of the tuner does not light are usable.
- If there is a TV broadcasting station near by, do not use the station's channel.
- The unit may not operate correctly if it is turned on again immediately after turning off the power while in setting mode. Pause for a few seconds or more before turning on the power again.
- When operating two or more UHF wireless microphone systems using channels in different groups, ensure that the systems are at least 100m (330 feet) apart from each other. (The same applies also when using channels in a group if the different UHF wireless microphone systems are installed where they are within sight of each other.)

Resetting the Accumulated Time Indication

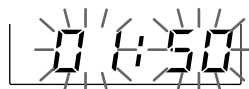
The time indication accumulates time in hours and minutes when the WRR-805A/805B is on.

Reset the indication to “00:00” whenever you replace the batteries so that it can display the running time of the batteries.

1 Press the MODE button until the accumulated time appears on the display.

2 Press the SET button.

Accumulated time



3 Press the – button.

The time indication resets to “00:00.”

While you see “00:00” is flashing, you can go back to previous value by pressing the + button.

4 Press the SET button.

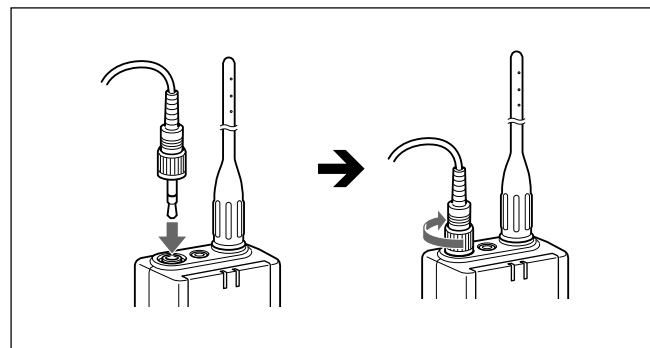
Connections

Caution

When connecting the unit to a camcorder, be sure to turn the unit off.

Connect the OUTPUT (BAL) connector to the microphone input connector on DSR-250, DCR-VX2000 or other camcorders by using the supplied cable.

To secure the output cable connection, be sure to turn and lock the connector cover as illustrated below.



For attaching the unit to a camcorder, see “Use of the Soft Case” on page 14.

To monitor audio output, connect the headphones to the MONITOR connector. The monitoring level can be adjusted by turning the MONITOR control.

Microphone System Operation

- 1** Set the MUTING switch ON before turning on the tuner.
- 2** Set the POWER switch to ON.
- 3** Set the reception channel.
For details on setting the channels, see page 8.
- 4** Set the MUTING switch OFF, and turn on the transmitter or the wireless microphone.

If noise is heard

Depending on the environment where the system is installed, outside noise or radio wave may disrupt the transmission of certain channels.

To select a channel under this circumstance, turn off the wireless microphone or transmitter. Then select a channel at which the RF indicator is off. (A channel free from noise or radio wave interference is selected.) Set the same channel on the microphone or transmitter.

Muting Functions

When the MUTING switch is set to ON, the following muting functions work in combination.

(1) Muting by RF input level

As sufficient S/N for the audio output may not be obtained if no RF signal is received or the RF input level is low. The audio output can be muted when the RF input level falls below the muting level (15dBμ).

(2) Tone squelch

The audio output is obtained only when the unit receives an RF signal which includes a specified tone signal. The audio output is muted to eliminate noise which may be heard when the transmitter is turned on/off or the unit receives an interference RF signal.

(3) Noise squelch

The audio output is muted to eliminate noise which may be heard when there is such excessive interference RF signal that the tone squelch does not work.

Notes

To eliminate interference or noise, please note the following.

- Do not use two or more wireless microphones or transmitters whose wireless channels are the same.
- The number of wireless channels actually usable in a multi-channel system may be smaller than the normal capacity of that system if there is interference from TV broadcasting or other RF signals.
- When using two or more WRR-805A/805Bs, do not directly put one unit upon the other.

Error Messages

When a problem occurs, one of the following error message may appear on the display.

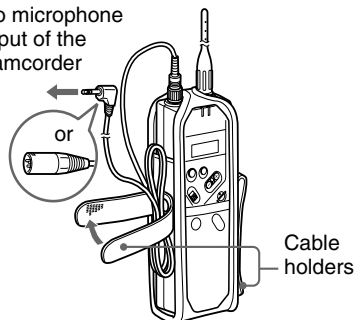
Messages	Contents	Measures
ERROR 03	The battery voltage exceeds the allowable value.	Use the specified batteries.
ERROR 11	An error occurred in backup memory data.	The memory data is initialized. Reset the group and channel settings.
ERROR 21	The PLL synthesized circuit is in trouble.	Contact your Sony dealer.
ERROR 51	Defect of the A/D converter.	Contact your Sony dealer.

Use of the Soft Case

The soft case can be used as shown below.

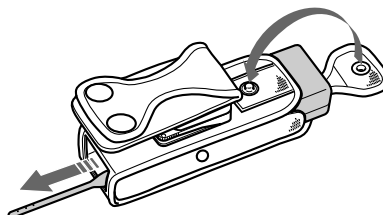
Output cable holder

To microphone
input of the
camcorder



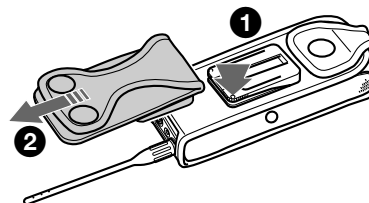
Inserting the unit in reverse direction

MONITOR connector
can be used without
hindrance.

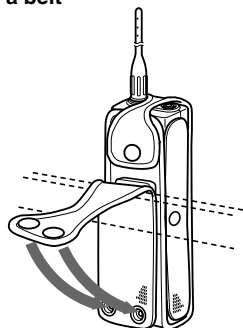


Detaching the belt clip

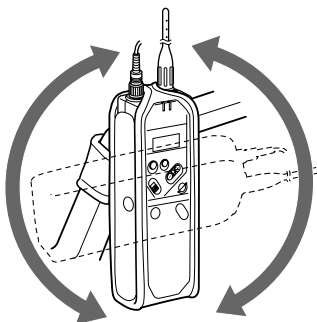
While pressing down the shoe on the case
①, pull out the belt clip ②.



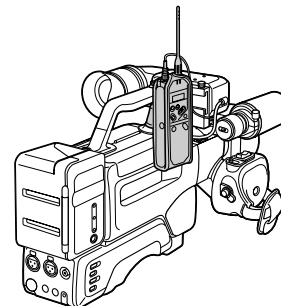
Attaching the unit to a handle or a belt



Turning the unit



Attaching the unit to a camcorder



Specifications

Tuner section

Type of reception	F3E
Circuit system	Dual conversion superheterodyne
Receiving frequencies	WRR-805A/CE 62 model: 800.000 - 814.000 MHz WRR-805B/CE 59 model: 774.025 - 790.000 MHz WRR-805B/CE 68 model: 846.025 - 862.000 MHz
Local oscillators	Crystal controlled PLL synthesizer
Selectivity	60 dB or more (at ± 250 kHz detuned)
Spurious rejection ratio	70 dB or more
Image rejection ratio	60 dB or more
Muting level	15 dB μ $\pm$ 5 dB μ
Type of antenna	$1/4$ - wavelength wire
Frequency range	100 Hz to 15,000 Hz $\pm$ 3 dB
De-emphasis	50 μ sec
Signal-to-noise ratio	30 dB or more at an A-weighted RF input level of 10 dB μ 60 dB or more at an A-weighted RF input level of 60 dB μ (± 5 kHz deviation at 1 kHz modulation)
Distortion	1% or less (± 40 kHz deviation at 1 kHz modulation)

Tone signal frequency

	32.768 kHz
Output level	-58 dBm (± 5 kHz deviation at 1 kHz modulation)
Output impedance	600 ohms
Output connector	3.5 mm dia., balanced
	0 dB μ = 1 μ V
	0 dm = 0.775 Vrms (600 ohms loaded)

General

Power requirements	DC 3 V, two batteries LR6 (size AA)
Current consumption	Approx. 205 mA
Battery life	Approx. 5 hours of continuous use with two Sony LR6 batteries at 25 °C (77 °F)
Operating temperature	0 °C to +50 °C (32 °F to 122 °F)
Storage temperature	-20 °C to +55 °C (-4 °F to +131 °F)
Dimensions	44 $\times$ 121 $\times$ 24 mm (w/h/d) (1 ⁵ / ₈ $\times$ 4 ⁷ / ₈ $\times$ ³¹ / ₃₂ inches)
Mass	140 g (5 oz) including batteries
Supplied accessories	Attachment case with a belt clip (1) Output cables (2) Operating instructions (1)

Design and specifications are subject to change without notice.

Introduction	1
Canaux sans fil sélectionnables	1
Caractéristiques	2
Précautions	3
Identification des composants	4
Alimentation	6
Réglages	8
Sélection d'un canal sans fil	8
Remise à zéro de l'indication de temps accumulé	11
Raccordement	11
Fonctionnement du système de microphone	12
Fonctions de coupure	12
Messages d'erreur	13
Utilisation de l'étui souple	14
Spécifications	15
Listes des canaux sans fil	L-1
Modèle WRR-805A/CE62	L-5
Modèle WRR-805B/CE59	L-15
Modèle WRR-805B/CE68	L-21

Le WRR-805A/805B est un syntoniseur portable hautement fiable pour système de microphone UHF sans fil Sony de la bande de 800 MHz destiné à des applications de diffusion ou de production cinématographique.

Ce syntoniseur convient aussi bien au journalisme électronique (Electronic News Gathering -ENG) qu'à la production électronique sur site (Electronic Field Production - EFP).

Canaux sans fil sélectionnables

Le microphone/émetteur et les syntoniseurs du système de microphone sans fil sont classés par bande de fréquence.

Une bande de fréquence de 14 MHz et une bande de fréquence de 16 MHz sont assignées à ce modèle.

Lors de la configuration d'un système de microphone UHF sans fil, veillez à combiner un microphone/émetteur et un syntoniseur ayant le même numéro de canal de télévision.

Modèle WRR-805A/CE62

Une bande de fréquence de 14 MHz est assignée au modèle WRR-805A/CE62, ce qui lui permet de fonctionner sur l'une des 111 fréquences porteuses du plan des canaux original Sony par incréments de 125 kHz ou sur l'une des 561 fréquences porteuses des groupes d'utilisateurs allemands par incréments de 25 kHz dans la bande des canaux de télévision 62 et 63.

Introduction

Pour connaître les canaux sélectionnables, voir “Listes des canaux sans fil” aux pages L-1, L-3, et aux pages L-5 à L-14.

Modèle WRR-805B/CE59

Une bande de fréquence de 16 MHz est assignée au modèle WRR-805B/CE59, ce qui lui permet de fonctionner sur l'une des 126 fréquences porteuses du plan des canaux original Sony par incréments de 125 kHz ou sur l'une des 640 fréquences porteuses par incréments de 25 kHz dans la bande des canaux de télévision 59 et 60.

Pour connaître les canaux sélectionnables, voir “Listes des canaux sans fil” aux pages L-1, L-4, et aux pages L-15 à L-20.

Modèle WRR-805B/CE68

Une bande de fréquence de 16 MHz est assignée au modèle WRR-805B/CE68, ce qui lui permet de fonctionner sur l'une des 127 fréquences porteuses du plan des canaux original Sony par incréments de 125 kHz ou sur l'une des 640 fréquences porteuses par incréments de 25 kHz dans la bande des canaux de télévision 68 et 69.

Pour connaître les canaux sélectionnables, voir “Listes des canaux sans fil” aux pages L-1, L-4, et aux pages L-21 à L-26.

Caractéristiques

Système synthétisé en boucle à verrouillage de phase (PLL)

Le WRR-805A/805B comporte un circuit synthétisé en boucle à verrouillage de phase (PLL) élaboré.

2(FR)

Plans de canaux sans fil préprogrammé pour fonctionnement simultané de plusieurs canaux

Le WRR-805A/805B comporte plusieurs groupes de canaux préprogrammés autorisant des combinaisons de canaux sans fil qui permettent le fonctionnement simultané de plusieurs canaux sans intermodulation.

Un groupe et un canal disponibles peuvent être sélectionnés en appuyant simplement sur une touche.

Compact et léger

La technologie de montage employée, le boîtier en magnésium et l'étui souple polyvalent contribuent à la compacité et à la légèreté de ce syntoniseur, qui vous permet de vous déplacer n'importe où pour vos activités de journalisme électronique ou de production électronique sur site.

Alarme de piles à distance depuis l'émetteur

Ce syntoniseur est capable de recevoir des “ informations d'état des piles” depuis l'émetteur WRT-805B/822B pour lancer un avertissement d'épuisement des piles.

Les informations sont envoyées environ une heure avant l'épuisement de la pile de façon à ce que vous puissiez remplacer les piles de l'émetteur.

Alimentation sur piles ordinaires

Le convertisseur CC-CC intégré à haute efficacité assure un fonctionnement stable d'une durée d'environ 5 heures en continu avec deux piles alcalines LR6 (AA).

ACL pour la coordination des opérations

L'unité centrale intégrée CPU commande le fonctionnement de l'appareil, y compris du circuit PLL. L'affichage à cristaux liquides indique le numéro/fréquence du canal en cours, la puissance résiduelle des piles, le niveau de sortie AF et le niveau d'entrée RF.

Une indication de la durée de fonctionnement accumulée est également fournie pour pouvoir contrôler rapidement la durée d'utilisation des piles (par incréments d'une minute).

Sauvegarde des réglages de canal

L'appareil mémorise les réglages de canal lorsqu'il est mis hors tension. Les réglages mémorisés sont conservés même si vous retirez les piles. Par conséquent, vous ne devez pas recommencer les réglages lors de la prochaine utilisation.

Large plage dynamique

Le système à compresseur/extenseur (compander) permet une réception stable sur une large plage dynamique.

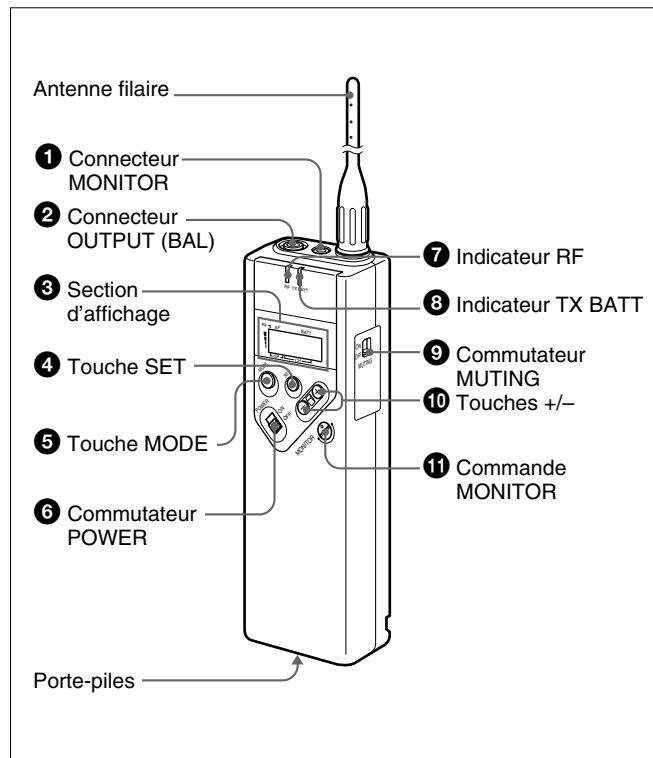
Contrôle de sortie

La sortie audio peut être contrôlée au moyen d'un casque d'écoute (stéréo ou monaural). Le niveau de contrôle est réglable.

Contacteur de coupure pour éliminer les parasites

- Cet appareil est conçu pour utilisation à une température ambiante de 0 à 50 °C (32 à 122 °F).
- Ne pas placer cet appareil sur ou près des sources de chaleur comme l'équipement d'éclairage ou les amplificateurs, ou dans un endroit exposé au soleil ou à une humidité excessive, au risque d'endommager la finition extérieure ou les composants internes de l'appareil.
- Si l'appareil est utilisé dans des endroits très humides ou poussiéreux, ou en présence d'un gaz corrosif, en nettoyer la surface et les connecteurs avec un linge propre et doux immédiatement après utilisation sans quoi sa durée utile pourrait être écourtée.
- Ne jamais utiliser de dissolvant organique tel que du diluant ou du benzène pour le nettoyage, au risque d'endommager la finition de l'appareil.
- L'ajustement de cet appareil est très précis. Ne pas modifier les composants internes ni essayer de les réparer.

Identification des composants



1 Connecteur MONITOR

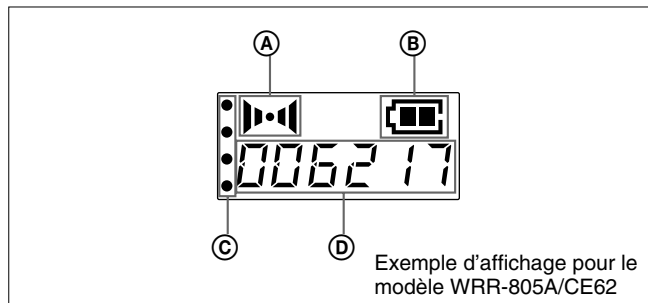
Pour contrôler le signal de sortie audio, raccordez un casque d'écoute doté d'une miniprise stéréo de 3,5 mm de diamètre. Vous pouvez utiliser un casque d'écoute stéréo ou monaural. Le niveau de contrôle peut être réglé à l'aide de la commande MONITOR.

2 Connecteur OUTPUT (BAL)

Transmet les signaux audio. Vous pouvez raccorder ce connecteur au connecteur d'entrée de microphone d'un caméscope, d'un système de mixage ou d'un magnétophone

3 Section d'affichage

Indique l'état du syntoniseur et les groupes et canaux assignés à l'appareil.



A Indication AF (fréquence audio)

S'allume lorsque le signal audio de sortie dépasse le niveau de référence.

Ⓑ Indication BATT (pile)

Affiche l'état des piles de cet appareil.

Voir "Indication d'état des piles" à la page 7.

Ⓒ Indications RF (radiofréquence)

Les points activés indiquent le niveau d'entrée RF. Suivant le niveau d'entrée RF, le nombre de points activés change comme indiqué ci-dessous.

- Quatre points activés: plus de 45 dBμ
- Trois points activés: entre 35 dBμ et 45 dBμ
- Deux points activés: entre 25 dBμ et 35 dBμ
- Un point activé: entre 15 dBμ et 25 dBμ
- Aucun point n'est activé: moins de 15 dBμ

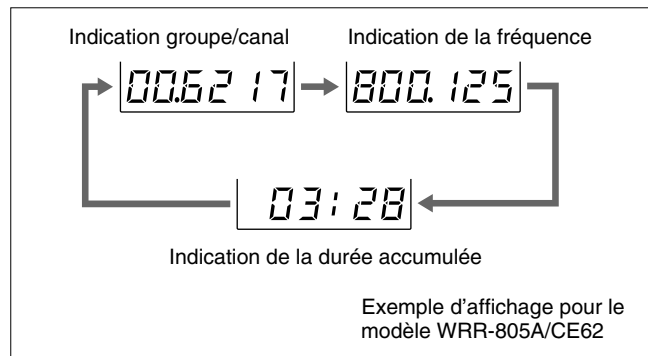
Ⓓ Indication GP/CH (groupe/canal)

Indique le groupe du canal de réception et le numéro de canal.

Chaque fois que vous appuyez sur la touche MODE, l'indication groupe/canal change pour les indications de la fréquence et de la durée accumulée comme indiqué dans la colonne de droite.

L'indication de la durée accumulée représente la durée totale d'utilisation des piles (par incréments d'une minute).

Voir "Réglages" à la page 8.



④ Touche SET

Appuyez sur cette touche pour changer et sélectionner la valeur du paramètre dans la fenêtre d'affichage.

Voir "Réglages" à la page 7.

⑤ Touche MODE

Appuyez sur cette touche pour sélectionner le paramètre à régler dans la fenêtre d'affichage.

Voir "Réglages" à la page 8.

⑥ Commutateur POWER

Met le syntoniseur sous (ON) ou hors (OFF) tension.

Identification des composants

7 Indicateur RF (radiofréquence)

Indique la puissance du signal RF d'entrée.

Allumé en vert: plus de 25 dBμ

Allumé en rouge: entre 15 dBμ et 25 dBμ

Eteint: moins de 15 dBμ (inférieur au niveau de coupure)

8 Indicateur TX BATT (piles de l'émetteur)

Indique l'état des piles de l'émetteur du microphone sans fil.

L'indicateur se met à clignoter environ une heure avant l'épuisement des piles.

9 Commutateur MUTING

Réglez-le sur ON pour supprimer les parasites et les interférences du signal lorsque le syntoniseur se trouve en mode de réception de signal.

Voir "Fonction de coupure" à la page 12.

10 Touches + (sélection +) / - (sélection - / réinitialisation)

En mode de réglage, sélectionnez le groupe, le canal et la fréquence de réception à l'aide de l'une de ces touches ou réinitialisez l'indication de la durée d'utilisation sur "00:00" avec la touche -.

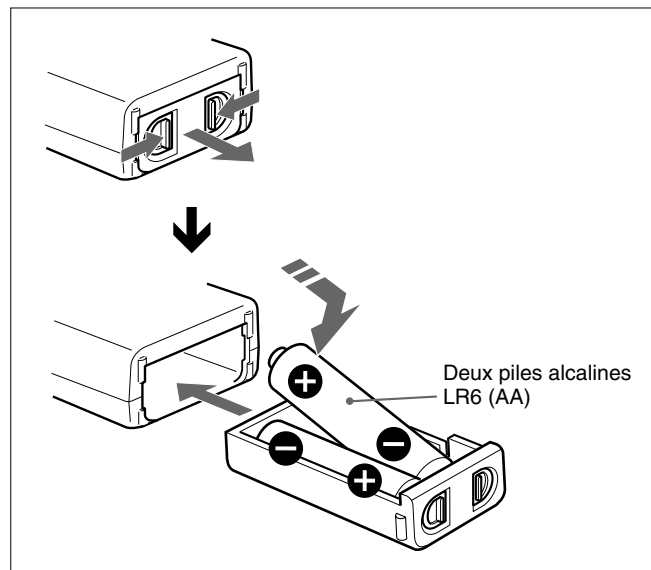
Voir "Réglages" à la page 8.

11 Commande MONITOR

Tournez cette commande pour ajuster le niveau de contrôle via le casque d'écoute.

Alimentation

Le syntoniseur peut fonctionner de façon continue pendant environ 5 heures à une température de 25°C (77°F) au moyen de deux piles alcalines LR6 (AA).



Installation des piles

- 1 Faites glisser les boutons du porte-piles vers l'intérieur (dans le sens des flèches ➡ ➡) de façon à extraire le porte-piles.

2 Introduisez les piles en en respectant la polarité.

3 Réintroduisez le porte-piles dans sa position originale.

Indication d'état des piles

Lorsque vous mettez le système sous tension, l'état des piles est signalé par l'indication BATT dans la section d'affichage.

	1	2	3	4
Indication BATT	Allumé 	Allumé 	Clignote 	Éteint
État de la pile	Chargée	À moitié chargée	Presque à plat	Complètement à plat

Remarque

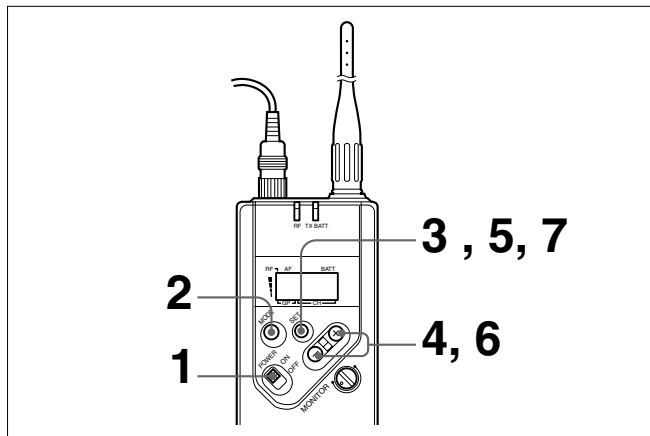
L'indication peut être incorrecte si la pile n'était pas neuve lorsqu'elle a été insérée dans l'appareil. Si l'on prévoit utiliser le syntoniseur pendant une longue période de temps, il est toujours préférable de remplacer la pile par une neuve.

Remarques au sujet de la pile

- Toujours utiliser une pile alcaline neuve.
- N'utilisez pas deux types de piles différents.
- Remplacez toujours les deux piles en même temps.
- Les piles ne sont pas rechargeables.
- Bien s'assurer de respecter la polarité indiquée.
- Si le syntoniseur ne va pas être utilisé pendant une longue période de temps, en retirer la pile pour éviter les fuites. S'il se produit une fuite, nettoyer soigneusement le compartiment et insérer une pile neuve. Par suite d'une fuite, il peut y avoir un mauvais contact avec la pile. Si le contact semble mauvais, consulter un dépositaire Sony.

Réglages

Sélection d'un canal sans fil



Remarque

Des parasites peuvent se produire lorsque le système est mis sous et hors tension. Veillez à réduire le niveau d'entrée de l'appareil connecté avant d'actionner le commutateur POWER.

1 Réglez le commutateur POWER sur ON.

La fenêtre d'affichage indique le même statut que lors de la dernière mise hors tension du syntoniseur.

Si le nom du groupe et le numéro du canal apparaissent dans la fenêtre d'affichage, sautez l'étape 2 et passez directement à l'étape 3.

2 Appuyez sur la touche MODE jusqu'à ce que le nom du groupe et le numéro du canal apparaissent dans la fenêtre d'affichage.

3 Appuyez sur la touche SET.

Le syntoniseur passe en mode de sélection de groupe et le nom du groupe clignote dans la section GP.

En mode de sélection de groupe



Exemple d'affichage pour le modèle WRR-805A/CE62

4 Appuyez sur la touche + ou – pour sélectionner le groupe de votre choix.

Les indications défilent de la façon indiquée sur la page suivante.

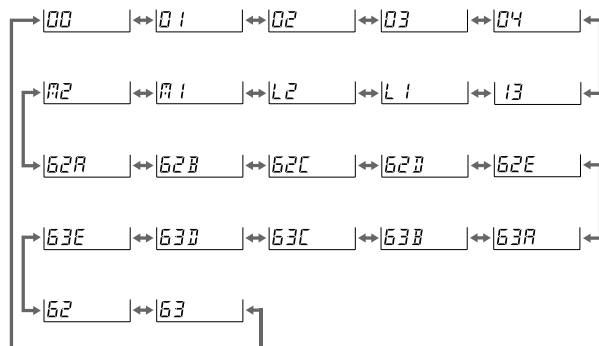
Des pressions cycliques sur la touche + changent l'indication du groupe dans l'ordre de la flèche →.

Une pression sur la touche – affiche les indications dans l'ordre inverse.

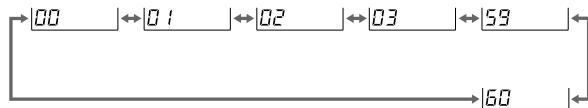
Si vous maintenez la touche enfoncée, le groupe change en continu.

Si vous n'actionnez aucune touche dans un délai de plus de 30 secondes, le mode de sélection du groupe ou le mode de sélection de canal sans fil subséquent est automatiquement désactivé.

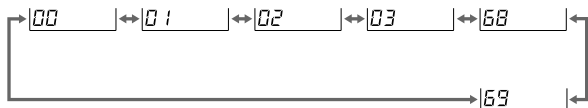
Sur le modèle WRR-805A/CE62



Sur le modèle WRR-805B/CE59



Sur le modèle WRR-805B/CE68



5 Lorsque le groupe voulu est affiché, appuyez à nouveau sur la touche SET.

Le groupe sélectionné est défini.

Le syntoniseur passe maintenant en mode de sélection de canal sans fil, et le numéro du canal de télévision et un numéro à deux chiffres se mettent à clignoter dans la fenêtre d'affichage.

En mode de sélection de canal

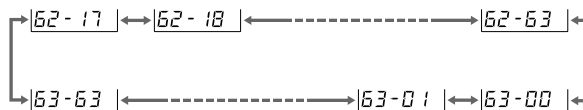


Exemple d'affichage pour le modèle WRR-805A/CE62

6 Appuyez sur la touche + ou – pour sélectionner le canal sans fil de votre choix.

Des pressions cycliques sur la touche + changent le canal sans fil dans l'ordre indiqué dans le tableau correspondant (pages L-5 à L-26) et des pressions sur la touche – dans l'ordre inverse.

Si le groupe 00 est sélectionné sur le modèle WRR-805A/CE62



(à suivre)

Réglages

- 7** Lorsque le canal sans fil voulu est affiché, appuyez sur la touche SET.

L'affichage cesse de clignoter et le groupe et le canal sans fil sélectionnés sont à présent enregistrés dans la mémoire.

Pour sélectionner le canal par l'indication de la fréquence

- 1** Mettez l'appareil sous tension et appuyez sur la touche MODE jusqu'à ce que l'indication de la fréquence apparaisse dans la fenêtre d'affichage.

- 2** Appuyez sur la touche SET.
L'indication de la fréquence se met à clignoter.

En mode de sélection de fréquence



Exemple d'affichage pour le modèle WRR-805A/CE62

- 3** Appuyez sur la touche + ou – pour sélectionner la fréquence de canal voulue.
- 4** Lorsque la fréquence voulue est affichée, appuyez sur la touche SET.
L'affichage cesse de clignoter et le canal sans fil sélectionné est à présent enregistré dans la mémoire.

10(FR)

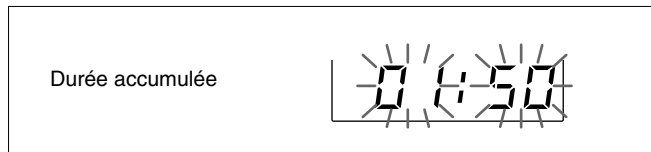
Remarques

- Ne retirez pas les piles pendant la sélection d'un groupe et d'un canal sans fil. Si ces sélections sont accidentellement effacées, réintroduisez-les immédiatement et répétez ensuite la procédure ci-dessus depuis le début.
- S'assurer que le canal sélectionné est le même que celui sélectionné pour le syntoniseur utilisé sur le même système.
- Selon les conditions de bruit ou d'interférence, les canaux sélectionnables peuvent ne pas tous être utilisables. Au besoin, on peut déterminer quels canaux sont utilisables en essayant divers canaux sur un syntoniseur avec l'émetteur hors circuit. Les canaux pour lesquels l'indicateur RF du syntoniseur ne s'allument pas sont utilisables.
- S'il y a à proximité une station de diffusion de télévision, ne pas utiliser le canal de cette station.
- L'appareil peut ne pas fonctionner correctement s'il est remis immédiatement en circuit après avoir été mis hors fonction en mode de réglage. Attendre quelques secondes avant de remettre l'appareil en circuit.
- Lorsque vous employez deux systèmes de microphone UHF sans fil ou plus dans différents groupes, assurez-vous que les systèmes sont éloignés d'au moins 100 m (330 pieds) l'un de l'autre. (La même remarque est d'application lorsque vous utilisez des canaux dans un groupe et que les différents systèmes de microphone UHF sans fil sont installés à portée l'un de l'autre.)

Remise à zéro de l'indication de temps accumulé

L'indication de temps accumule les heures et les minutes d'utilisation quand le WRR-805A/805B est en fonction. L'indication doit être remise à "00:00" chaque fois que l'on remplace la pile de façon que l'affichage de la durée résiduelle soit exact.

- 1 Appuyez sur la touche MODE jusqu'à ce que la durée accumulée apparaisse dans la fenêtre d'affichage .
- 2 Appuyez sur la touche SET.



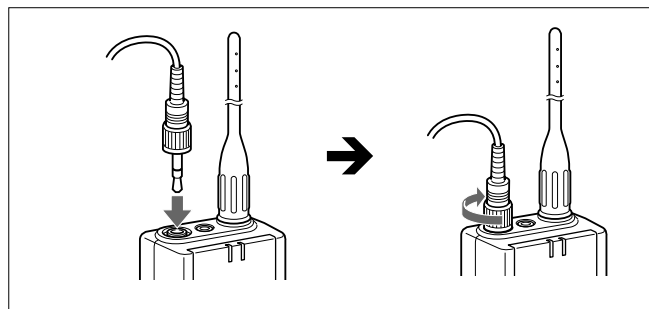
- 3 Appuyez sur la touche -.
L'indication de la durée est réinitialisée sur "00:00".
Lorsque "00:00" clignote, vous pouvez revenir à la valeur précédente en appuyant sur la touche +.
- 4 Appuyez sur la touche SET.

Raccordement

Avertissement

Avant de raccorder l'appareil à un caméscope, veuillez à mettre l'appareil hors tension.

Raccordez le connecteur OUTPUT (BAL) au connecteur d'entrée de microphone sur un caméscope DSR-250, DCR-VX2000 ou autre au moyen du câble fourni. Pour assurer la connexion du câble de sortie, veuillez à tourner et à verrouiller le capuchon du connecteur comme illustré ci-dessous.



Pour le montage de l'appareil sur un caméscope, voir "Utilisation de l'étui souple" à la page 14.

Pour contrôler la sortie audio, branchez le casque d'écoute sur le connecteur MONITOR. Le niveau de contrôle se règle en tournant la commande MONITOR.

Fonctionnement du système de microphone

- 1 Réglez le commutateur MUTING sur ON avant de mettre le syntoniseur sous tension.
- 2 Réglez le commutateur POWER sur ON.
- 3 Sélectionnez le canal de réception.
Pour plus de détails sur les réglages des canaux, voir page 8.
- 4 Réglez le commutateur MUTING sur OFF et mettez l'émetteur ou le microphone sans fil sous tension.

Si vous entendez des parasites

Suivant l'environnement dans lequel le système est installé, des bruits extérieurs ou des ondes radio peuvent interrompre la transmission de certains canaux.

Pour sélectionner un canal dans de telles conditions, mettez le microphone sans fil ou l'émetteur hors tension.

Sélectionnez ensuite un canal pour lequel l'indicateur RF est désactivé. (Un canal exempt de parasites ou d'interférences radio est sélectionné.) Réglez le même canal sur le microphone ou l'émetteur.

Fonctions de coupure

Lorsque le commutateur MUTING est réglé sur ON, les fonctions de coupure suivantes se combinent.

(1) Coupure par le niveau d'entrée RF

Il se peut qu'un rapport S/B suffisant pour la sortie audio ne puisse être obtenu si aucun signal RF n'est reçu ou si le niveau d'entrée RF est bas. La sortie audio peut être coupée lorsque le niveau d'entrée RF tombe sous le niveau de coupure (15 dBμ).

(2) Silencieux à commande par tonalité

La sortie audio n'est assurée que lorsque l'appareil reçoit un signal RF qui inclut une tonalité spécifique. La sortie audio est coupée pour éliminer les parasites pouvant être audibles lorsque l'émetteur est mis sous/hors tension ou que l'appareil reçoit un signal RF d'interférence.

(3) Silencieux à commande par parasites

La sortie audio est coupée pour éliminer les parasites pouvant être audibles lorsque des signaux RF d'interférence sont à ce point excessifs que le silencieux à commande par tonalité est inopérant.

Remarques

Pour éliminer les interférences ou les parasites, respectez les indications suivantes.

- N'utilisez pas plusieurs microphones ou émetteurs sans fil dont les canaux sans fil sont identiques.
- Le nombre de canaux pouvant être utilisé dans un système multivoie peut être inférieur à la capacité normale de ce système s'il existe des interférences dues à des émissions télévisées ou à d'autres signaux RF.
- Lorsque vous utilisez plusieurs appareils WRR-805A/805B, ne les empilez pas.

Messages d'erreur

Si un problème survient, un de ces messages d'erreur peut être affiché.

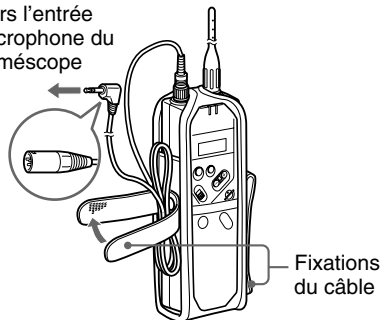
Message	Signification	Correction à apporter
ERROR 03	La tension de la pile dépasse la valeur admissible.	Utiliser la pile préconisée.
ERROR 11	Une ERROR est survenue au niveau des données de la mémoire de sauvegarde.	La donnée a été initialisée. Régler de nouveau le canal de transmission et l'atténuation d'entrée.
ERROR 21	Le circuit synthétisé PLL est en panne.	Communiquer avec le dépositaire Sony.
ERROR 51	Défectuosité du circuit convertisseur A/N.	Communiquer avec le dépositaire Sony.

Utilisation de l'étui souple

L'étui souple peut s'employer comme illustré ci-dessous.

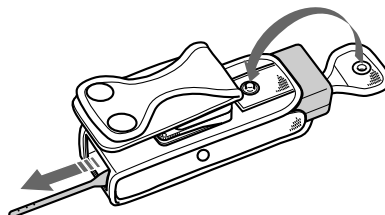
Fixation du câble de sortie

Vers l'entrée
microphone du
caméscope



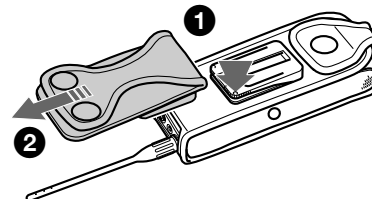
Insertion de l'appareil dans l'autre sens

Le connecteur
MONITOR peut être
employé sans difficulté.

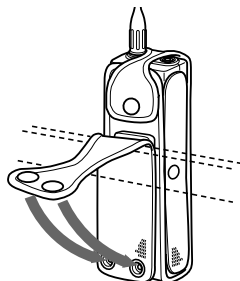


Dépose de l'agrafe pour ceinture

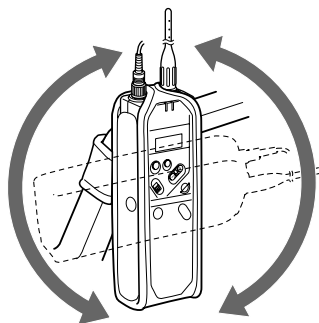
Tout en maintenant le sabot de
l'étui sur le boîtier **1**, retirez
l'agrafe pour ceinture **2**.



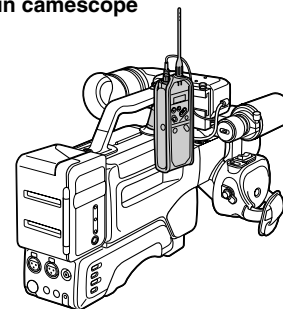
Installation de l'appareil sur une poignée ou à une ceinture



Pivotement de l'appareil



Installation de l'appareil sur un caméscope



Spécifications

Syntoniseur

Type de réception	F3E
Système de circuit	Superhétérodyne à double conversion
Fréquences de réception	
Modèle WRR-805A/CE62:	800,000 - 814,000 MHz
Modèle WRR-805B/CE59:	774,025 - 790,000 MHz
Modèle WRR-805B/CE68:	846,025 - 862,000 MHz
Oscillateurs	Synthétiseur PLL piloté par cristal
Sélectivité	60 dB ou plus (à ± 250 kHz désyntonisés)
Taux de rejet des parasites	70 dB ou plus
Taux de rejet d'image	60 dB ou plus
Niveau de coupure	15 dB μ $\pm$ 5 dB μ
Type d'antenne	fil $\frac{1}{4}$ longueur d'onde
Plage de fréquence	100 Hz à 15.000 Hz $\pm$ 3 dB
Désaccentuation	50 μ sec
Rapport signal/bruit	30 dB ou plus à un niveau d'entrée RF de pondération A de 10 dB μ 60 dB ou plus à un niveau d'entrée RF de pondération A de 60 dB μ (déviations de ± 5 kHz pour une modulation de 1 kHz)
Distorsion	1% ou moins (déviations de ± 40 kHz pour une modulation de 1 kHz)
Fréquence de tonalité	32,768 kHz
Niveau de sortie	-58 dBm (déviations de ± 5 kHz pour une modulation de 1 kHz)

Impédance de sortie	600 ohms,
Connecteur de sortie	3,5 mm de diam., symétrique
0 dB μ = 1 μ V	
0 dm = 0,775 Vrms (600 ohms sous charge)	

Caractéristiques générales

Puissance de raccordement	3 V CC, deux piles alcalines LR6 (AA)
Consommation électrique	Approx. 205 mA
Autonomie des piles	Approx. 5 heures en utilisation continue avec deux piles alcalines Sony LR6 à 25 °C (77 °F)
Température de service	0 à +50 °C (32 à 122 °F)
Température de stockage	-20 à +55 °C (-4 à +131 °F)
Dimensions	44 × 121 × 24 mm (l/h/p) ($1\frac{5}{8} \times 4\frac{7}{8} \times 3\frac{1}{32}$ pouces)
Masse	140 g (5 oz), piles comprises
Accessoires fournis	Fixation d'étui avec agrafe pour ceinture (1) Câble de sortie (1) Mode d'emploi (1)

La conception et les spécifications sont sujettes à modifications sans préavis.

Übersicht	1
Wählbare Übertragungskanäle	1
Merkmale	2
Sicherheitsmaßnahmen	3
Bezeichnung der Teile	4
Stromversorgung	6
Einstellung	8
Wählen des Übertragungskanals	8
Zurücksetzen der Betriebsdaueranzeige	11
Anschlüsse	11
Betrieb des Mikrofonsystems	12
Stummschaltfunktionen	12
Fehlermeldungen	13
Gebrauch der Tragetasche	14
Technische Daten	15
Übertragungskanallisten	L-1
Modell WRR-805A/CE62	L-5
Modell WRR-805B/CE59	L-15
Modell WRR-805B/CE68	L-21

Der WRR-805A/805B ist ein äußerst zuverlässiger tragbarer Tuner für das schnurlose Sony-Mikrofonsystem im 800-MHz-UHF-Band, das für Fernseh- und Filmproduktionszwecke eingesetzt wird. Dieser Tuner eignet sich für ENG (Electronic News Gathering) und EFP (Electronic Field Production).

Wählbare Übertragungskanäle

Das Mikrofon bzw. der Sender und die Tuner des schnurlosen Mikrofonsystems sind nach Frequenzbereich unterteilt.

Diesem Modell sind ein 14-MHz-Frequenzbereich und ein 16-MHz-Frequenzbereich zugewiesen.

Achten Sie beim Zusammenstellen eines schnurlosen UHF-Mikrofonsystems darauf, nur Mikrofon/Sender und Tuner mit derselben Fernsehkanalnummer zu kombinieren.

Modell WRR-805A/CE62

Dem Modell WRR-805A/CE62 ist ein 14-MHz-Frequenzbereich zugewiesen, so daß es in 125-kHz-Schritten mit jeder der 111 Trägerfrequenzen des ursprünglichen Kanalplans von Sony oder in 25-kHz-Schritten mit 561 Trägerfrequenzen des Kanalplans für deutsche Benutzergruppen im Bereich der Fernsehkanäle 62 und 63 arbeiten kann.

Welche Kanäle Sie wählen können, schlagen Sie bitte im Abschnitt "Übertragungskanallisten" auf Seite L-2, L-3 und L-5 bis L-14 nach.

Übersicht

Modell WRR-805B/CE59

Dem Modell WRR-805B/CE59 ist ein 16-MHz-Frequenzbereich zugewiesen, so daß es in 125-kHz-Schritten mit jeder der 126 Trägerfrequenzen des ursprünglichen Kanalplans von Sony oder in 25-kHz-Schritten mit 640 Trägerfrequenzen im Bereich der Fernsehkanäle 59 und 60 arbeiten kann.

Welche Kanäle Sie wählen können, schlagen Sie bitte im Abschnitt "Übertragungskanallisten" auf Seite L-2, L-4 und L-15 bis L-20 nach.

Modell WRR-805B/CE68

Dem Modell WRR-805B/CE68 ist ein 16-MHz-Frequenzbereich zugewiesen, so daß es in 125-kHz-Schritten mit jeder der 127 Trägerfrequenzen des ursprünglichen Kanalplans von Sony oder in 25-kHz-Schritten mit 640 Trägerfrequenzen im Bereich der Fernsehkanäle 68 und 69 arbeiten kann.

Welche Kanäle Sie wählen können, schlagen Sie bitte im Abschnitt "Übertragungskanallisten" auf Seite L-2, L-4 und L-21 bis L-26 nach.

Merkmale

PLL-Synthesizer-System (PLL = Phase Locked Loop)

Der WRR-805A/805B verfügt über einen verfeinerten PLL-Synthesizer (PLL = Phase Locked Loop - Phasenregelkreis).

Vorprogrammierte Kanalpläne für gleichzeitigen, schnurlosen Mehrkanalbetrieb

Im WRR-805A/805B sind viele Kanalgruppen vorprogrammiert, die bei einer Kombination von schnurlosen Kanälen den gleichzeitigen Mehrkanalbetrieb ohne Intermodulation ermöglichen.

Die verfügbaren Gruppen und Kanäle können einfach per Tastendruck ausgewählt werden.

Kompakt und leicht

Dank modernster Montagetechnologie und vielseitiger Tragetasche ist dieser Tuner äußerst kompakt und leicht. Damit eignet er sich ideal für ENG (Electronic News Gathering) und EFP (Electronic Field Production).

Übertragung eines Batteriealarmsignals vom Sender

Dieser Tuner kann Batterieladeinformationen vom Sender WRT-805B/822B empfangen und somit rechtzeitig vor verbrauchten Batterien warnen.

Diese Informationen werden etwa eine Stunde, bevor die Batterien erschöpft sind, übertragen, so daß ausreichend Zeit bleibt, die Batterien des Senders auszutauschen.

Betrieb mit überall erhältlichen Batterien

Dank des integrierten DC-DC-Wandlers mit hohem Wirkungsgrad kann der Sender mit zwei LR6-Alkalibatterien (Größe AA) durchgehend etwa 5 Stunden lang stabil betrieben werden.

LCD-Display für koordinierte Betriebskontrolle

Die integrierte CPU steuert den Betrieb des Geräts einschließlich der PLL-Funktion. Im LCD-Display werden Informationen wie die aktuelle Kanalnummer/Frequenz, die Batterierestladung, der Audiofrequenzausgangspegel und der HF-Eingangspegel angezeigt.

Darüber hinaus können Sie anhand der Betriebsdaueranzeige schnell ablesen, wie lange die Batterien schon in Gebrauch sind (in Schritten von 1 Minute).

Speicher für eingestellten Kanal

Wenn das Gerät ausgeschaltet wird, wird der eingestellte Kanal gespeichert. Die gespeicherten Einstellungen bleiben auch erhalten, wenn die Batterien herausgenommen werden. Wenn Sie das Gerät also das nächste Mal benutzen, brauchen Sie dieselben Einstellungen nicht noch einmal vorzunehmen.

Großer Dynamikbereich

Dank des Kompander-Systems (Kompressor/Expander) ist ein stabiler Empfang über einen großen Dynamikbereich möglich.

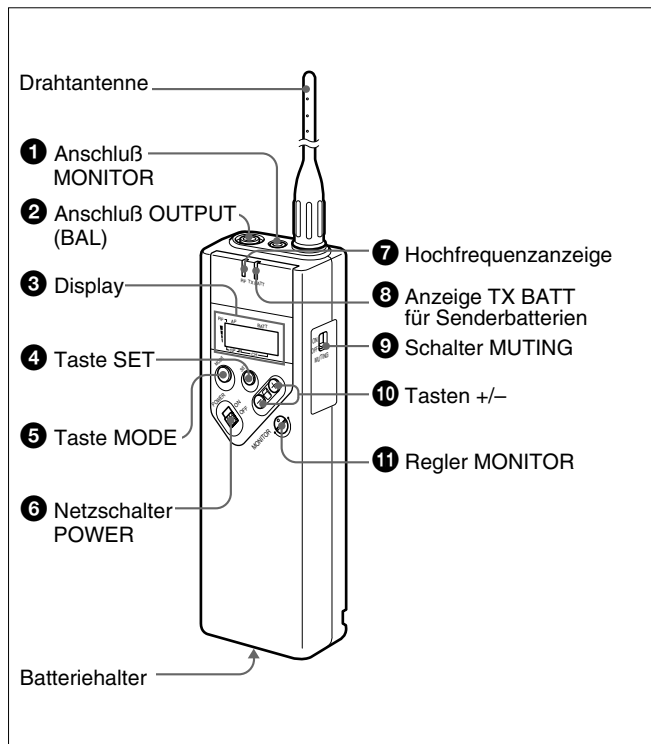
Überprüfen der Ausgabe

Die Audioausgabe kann über Kopfhörer (stereo oder monaural) kontrolliert werden. Der Lautstärkepegel ist dabei einstellbar.

Stummschaltung zum Eliminieren von Rauschen

- Das Gerät ist geeignet für den Betrieb bei Umgebungstemperaturen zwischen 0 °C und 50 °C.
- Stellen Sie das Gerät nicht auf oder in die Nähe von Wärmequellen wie Lichanlagen oder Endverstärker oder an Orte, an denen es direktem Sonnenlicht oder außergewöhnlich viel Feuchtigkeit ausgesetzt ist. Andernfalls können die Oberfläche oder Bauteile des Geräts beschädigt werden.
- Wenn Sie das Gerät an einem sehr feuchten oder staubigen Ort oder an einem Ort, der reaktionsfähigen Gasen ausgesetzt ist, benutzen, reinigen Sie die Oberfläche und die Anschlüsse nach dem Gebrauch mit einem trockenen, weichen Tuch. Die Lebensdauer des Geräts kann sich verkürzen, wenn Sie das Gerät längere Zeit an solchen Orten benutzen oder es anschließend nicht reinigen.
- Verwenden Sie zum Reinigen des Geräts auf keinen Fall organische Lösungsmittel wie Verdünner oder Benzin. Diese könnten die Oberfläche des Geräts angreifen.
- Das Gerät wurde werkseitig präzise eingestellt. Nehmen Sie an den Bauteilen keine Änderungen vor, und versuchen Sie nicht, das Gerät selbst zu reparieren.

Bezeichnung der Teile



① Anschluß MONITOR

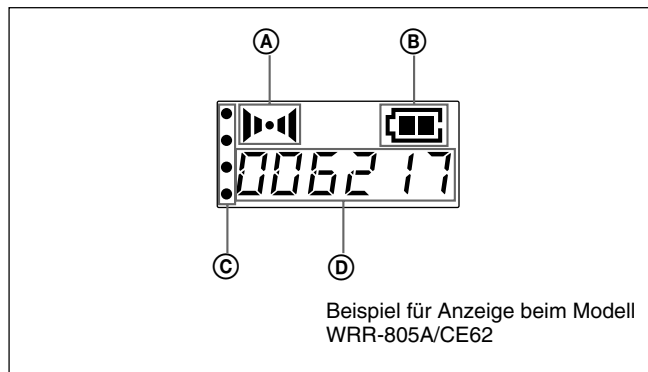
Zum Kontrollieren des Audioausgangssignals schließen Sie Kopfhörer mit einer Stereominibuchse von 3,5 mm Durchmesser an. Sie können Stereo- oder monaurale Kopfhörer verwenden. Der Lautstärkepegel läßt sich mit dem Regler MONITOR einstellen.

② Anschluß OUTPUT (BAL)

Zum Ausgeben von Audiosignalen. Verbinden Sie diesen Anschluß über das mitgelieferte Kabel mit dem Mikrofoneingang eines Camcorders, Mischpults oder Kassettenrecorders.

③ Display

Zeigt den Status des Tuners und die dem Gerät zugeteilten Gruppen und Kanäle an.



Ⓐ Audiofrequenzanzeige

Leuchtet auf, wenn ein Tonsignal ausgegeben wird, das über dem Referenzpegel liegt.

Ⓑ Batterieanzeige

Zeigt den Ladezustand der Batterien dieses Geräts an.
Siehe dazu "Batterieanzeige" auf Seite 7.

Ⓒ Hochfrequenzanzeigen

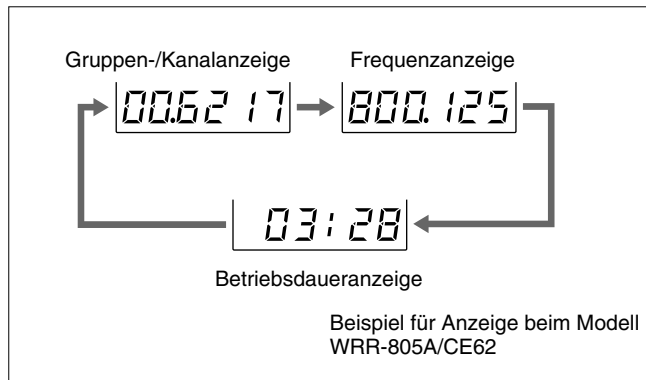
Die Punkte zeigen den HF-Eingangspegel an. Je nach HF-Eingangspegel wechselt die Anzahl der Punkte wie unten angegeben.

Vier Punkte:	mehr als 45 dBμ
Drei Punkte:	zwischen 35 dBμ und 45 dBμ
Zwei Punkte:	zwischen 25 dBμ und 35 dBμ
Ein Punkt:	zwischen 15 dBμ und 25 dBμ
Kein Punkt:	weniger als 15 dBμ

Ⓓ Gruppen-/Kanalanzeige

Zeigt die Empfangskanalgruppe und die entsprechende Kanalnummer an.

Mit jedem Tastendruck auf MODE wechselt die Anzeige wie in der Abbildung in der Spalte rechts dargestellt von der Gruppen-/Kanalanzeige zur Anzeige der Frequenz und der Betriebsdauer.



Im Betriebsdaueranzeigemodus wird in Schritten von 1 Minute angezeigt, wie lange die Batterien bereits in Gebrauch sind.

Siehe "Einstellung" auf Seite 8.

4 Taste SET

Zum Ändern und Bestätigen der Einstellung von Optionen auf dem Display.

Siehe "Einstellung" auf Seite 8.

5 Taste MODE

Zum Auswählen der im Display einzustellenden Option.

Siehe "Einstellung" auf Seite 8.

6 Netzschalter POWER

Schaltet den Tuner ein bzw. aus (ON/OFF).

Bezeichnung der Teile

7 Hochfrequenzanzeige

Gibt die Stärke des HF-Eingangssignals an.

Leuchtet grün: mehr als 25 dBμ

Leuchtet rot: zwischen 15 dBμ und 25 dBμ

Leuchtet nicht: weniger als 15 dBμ (unterhalb des Stummschaltpegels)

8 Anzeige TX BATT für Senderbatterien

Gibt den Ladezustand der Batterien im schnurlosen Mikrofonsender an. Die Anzeige beginnt etwa eine Stunde, bevor die Senderbatterien erschöpft sind, zu blinken.

9 Schalter MUTING

Wenn Sie diesen Schalter auf ON stellen und der Tuner sich im Bereitschaftsmodus für Signalempfang befindet, werden Rauschen und Signalinterferenzen eliminiert.

Siehe "Stummschaltfunktionen" auf Seite 12.

10 Tasten +/- (Auswahl +/Auswahl -, Zurücksetzen)

Im Einstellmodus können Sie mit einer dieser Tasten die Gruppe, den Kanal und die Frequenz für den Empfang einstellen. Mit der Taste - können Sie die Betriebsdaueranzeige außerdem auf "00:00" zurücksetzen.

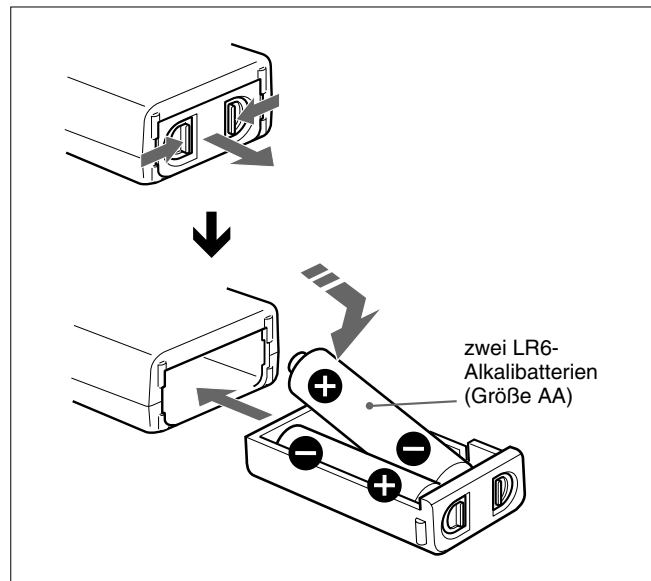
Siehe "Einstellung" auf Seite 8.

11 Regler MONITOR

Drehen Sie diesen Regler, um den Lautstärkepegel über die Kopfhörer einzustellen.

Stromversorgung

Der Tuner kann mit zwei LR6-Alkalibatterien (Größe AA) bei 25 °C durchgehend etwa 5 Stunden lang betrieben werden.



Einlegen der Batterien

- 1 Schieben Sie die Verriegelungen des Batteriehalters nach innen (in Pfeilrichtung ➡ ➡), und nehmen Sie den Batteriehalter heraus.

2 Legen Sie die Batterien polaritätsrichtig ein.

3 Bringen Sie den Batteriehalter wieder an die ursprüngliche Position.

Batterieanzeige

Wenn Sie das Gerät einschalten, wird der Ladezustand der Batterie in der Batterieanzeige im Display angezeigt.

	1	2	3	4
Batterie-anzeige	Leuchtet 	Leuchtet 	Blinkt 	Erlischt
Lade-zustand der Batterie	Voll	Weniger als halbe Ladung	Fast leer	Ganz leer

Hinweis

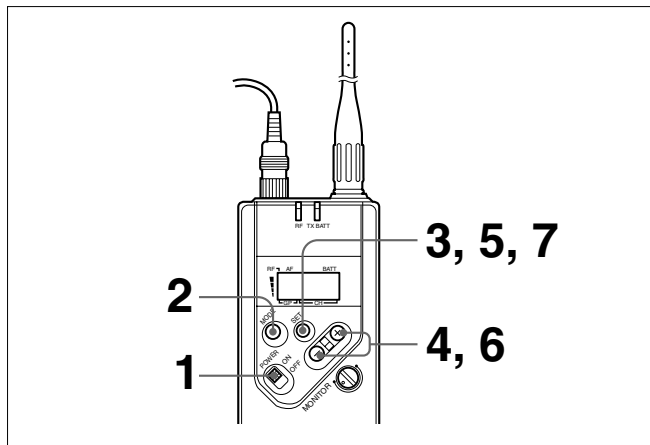
Die Anzeige ist möglicherweise nicht präzise, wenn die Batterien beim Einlegen nicht neu waren. Wenn Sie den Tuner längere Zeit benutzen wollen, empfiehlt es sich, die Batterien gegen neue auszutauschen.

Hinweise zu den Batterien

- Verwenden Sie neue Alkalibatterien.
- Verwenden Sie keine unterschiedlichen Arten von Batterien zusammen.
- Tauschen Sie immer beide Batterien zusammen aus.
- Die Batterien lassen sich nicht aufladen.
- Achten Sie beim Einlegen der Batterien auf die korrekte Polarität.
- Wenn Sie den Tuner längere Zeit nicht benutzen wollen, nehmen Sie die Batterien heraus, um ein Auslaufen der Batterien im Gerät zu vermeiden. Wenn die Batterien auslaufen, reinigen Sie den Batteriehalter und das Gerät gründlich. Wenn Batterieflüssigkeit im Batteriefach bzw. im Gerät zurückbleibt, kann sich der Batteriekontakt verschlechtern. Wenden Sie sich bei schlechtem Batteriekontakt an Ihren Sony-Händler.

Einstellung

Wählen des Übertragungskanals



Hinweis

Beim Ein- oder Ausschalten des Geräts kann Rauschen auftreten. Verringern Sie den Eingangspegel des angeschlossenen Geräts, bevor Sie den Netzschalter POWER betätigen.

- 1** Stellen Sie den Schalter POWER auf ON.
Im Display wird derselbe Status wie vor dem letzten Ausschalten des Tuners angezeigt. Wenn der Gruppenname und die Kanalnummer im Display angezeigt werden, lassen Sie Schritt **2** aus und fahren mit Schritt **3** fort.

8(DE)

- 2** Drücken Sie die Taste MODE, bis der Gruppenname und die Kanalnummer im Display erscheinen.

- 3** Drücken Sie die Taste SET.
Der Tuner wechselt in den Gruppenauswahlmodus, und der Gruppenname blinkt im Gruppenabschnitt.

Im Gruppenauswahlmodus

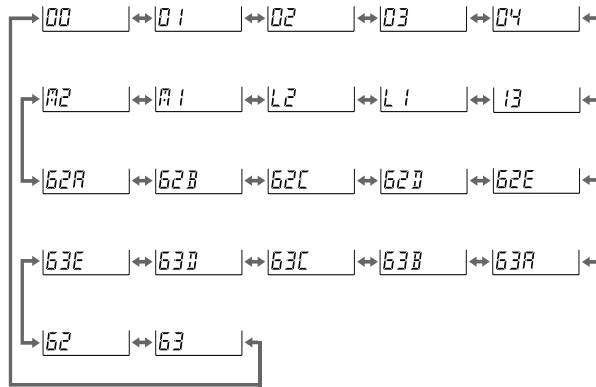


Beispiel für Anzeige beim Modell
WRR-805A/CE62

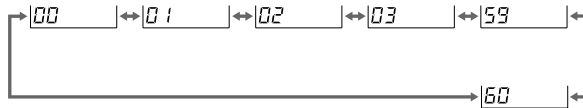
- 4** Wählen Sie mit der Taste + oder – die Gruppe aus.
Die Anzeige wechselt zyklisch wie auf der nächsten Seite dargestellt.
Mit jedem Tastendruck auf + wechselt die Gruppenanzeige zyklisch in Pfeilrichtung →.
Mit der Taste – wechselt die Anzeige in umgekehrter Reihenfolge.
Wenn Sie eine der Tasten gedrückt halten, wechselt die Gruppeneinstellung schneller.

Wenn mehr als 30 Sekunden lang keine Taste gedrückt wird, werden der Gruppenauswahlmodus oder der nachfolgende Übertragungskanalauswahlmodus automatisch beendet.

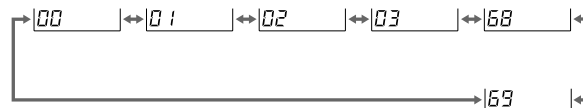
Beim Modell WRR-805A/CE62



Beim Modell WRR-805B/CE59



Beim Modell WRR-805B/CE68



5 Wenn die gewünschte Gruppe angezeigt wird, drücken Sie die Taste SET.

Die ausgewählte Gruppe wird eingestellt. Der Tuner wechselt nun in den Übertragungskanalauswahlmodus, und die Fernsehkanalnummer und eine zweistellige Nummer blinken wie in der Abbildung dargestellt in der rechten Spalte im Display.

Im Kanalauswahlmodus



Beispiel für Display bei Modell WRR-805A/CE62

6 Wählen Sie mit der Taste + oder – den Kanal aus. Mit der Taste + wechselt die Kanalanzeige zyklisch in der Reihenfolge, die in der Tabelle der ausgewählten Gruppe unter “Übertragungskanallisten” auf Seite L-5 bis L-26 angegeben ist. Mit der Taste – wechselt die Anzeige in umgekehrter Reihenfolge.

Wenn Sie eine der Tasten gedrückt halten, wird die Kanalnummer schnell erhöht oder verringert.

Wenn beim Modell WRR-805A/CE62 die Gruppe 00 ausgewählt ist



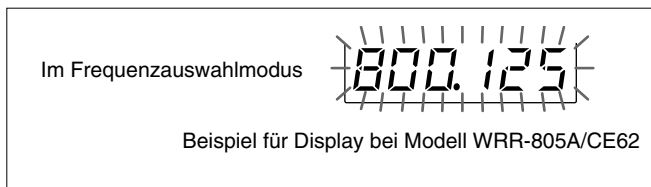
(Fortsetzung)

Einstellung

- 7** Wenn der gewünschte Übertragungskanal angezeigt wird, drücken Sie die Taste SET.
Die Anzeige hört auf zu blinken. Die ausgewählte Gruppe und der Übertragungskanal sind jetzt gespeichert.

So wählen Sie den Kanal anhand der Frequenzanzeige aus

- 1** Schalten Sie das Gerät ein, und drücken Sie die Taste MODE, bis die Frequenzanzeige im Display erscheint.
- 2** Drücken Sie die Taste SET.
Die Frequenzanzeige beginnt zu blinken.



- 3** Wählen Sie mit der Taste + oder – die Kanalfrequenz aus.
- 4** Wenn die gewünschte Frequenz angezeigt wird, drücken Sie die Taste SET.
Die Anzeige hört auf zu blinken. Die ausgewählte Kanalfrequenz ist jetzt gespeichert.

Hinweise

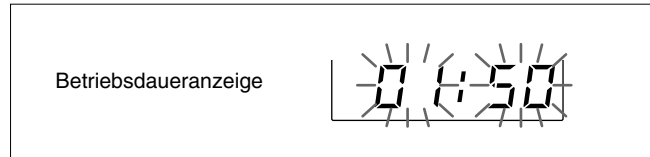
- Nehmen Sie die Batterien während der Auswahl der Gruppe und des Übertragungskanals nicht heraus. Wenn sie versehentlich herausgenommen werden, legen Sie sie sofort wieder ein, und beginnen Sie nochmals von vorn.
- Der ausgewählte Kanal muß mit dem ausgewählten Kanal am Sender desselben Systems übereinstimmen.
- Je nach Störungen oder Interferenzen eignen sich nicht unbedingt alle auswählbaren Kanäle für den Betrieb. Gegebenenfalls stellen Sie zum Feststellen der geeigneten Kanäle nacheinander mehrere Kanäle am Tuner ein, während das Mikrofon/der Sender auf OFF gestellt sind. Geeignet sind die Kanäle, bei denen die HF-Anzeige am Tuner nicht leuchtet.
- Befindet sich in der Nähe eine Fernsehsendeanstalt, verwenden Sie nicht den Kanal dieser Sendeanstalt.
- Das Gerät arbeitet möglicherweise nicht korrekt, wenn es nach dem Ausschalten im Einstellmodus unmittelbar wieder eingeschaltet wird. Warten Sie mindestens einige Sekunden, bevor Sie das Gerät wieder einschalten.
- Wenn zwei oder mehr schnurlose UHF-Mikrofonsysteme mit Kanälen in verschiedenen Gruppen im Einsatz sind, müssen die Systeme mindestens 100 m voneinander entfernt sein. Dies gilt auch bei Kanälen einer Gruppe, wenn die verschiedenen schnurlosen UHF-Mikrofonsysteme in Sichtweite voneinander installiert sind.

Zurücksetzen der Betriebsdaueranzeige

Die Betriebsdaueranzeige gibt in Stunden und Minuten an, wie lange der WRR-805A/805B in Betrieb ist. Setzen Sie die Anzeige immer auf "00:00" zurück, wenn Sie die Batterien austauschen, so daß damit die Betriebsdauer der Batterien angegeben wird.

1 Drücken Sie die Taste MODE, bis die Betriebsdaueranzeige im Display erscheint.

2 Drücken Sie die Taste SET.



3 Drücken Sie die Taste –.
Die Betriebsdaueranzeige wird auf "00:00" zurückgesetzt.
Solange die Anzeige "00:00" blinkt, können Sie mit der Taste + zum vorherigen Wert zurückschalten.

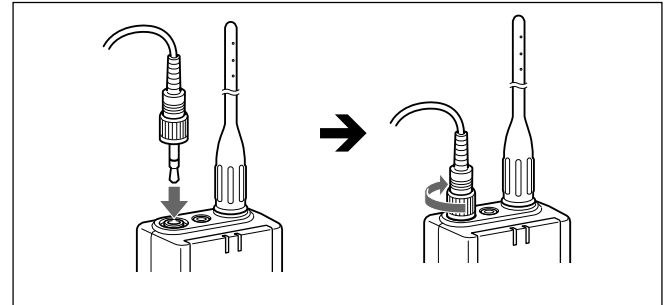
4 Drücken Sie die Taste SET.

Vorsicht

Schalten Sie das Gerät aus, bevor Sie es an einen Camcorder anschließen.

Verbinden Sie den Anschluß OUTPUT (BAL) über das mitgelieferte Kabel mit dem Mikrofoneingang am DSR-250, DCR-VX2000 oder anderen Camcordern.

Achten Sie zum Sichern der Mikrofonkabelverbindung darauf, die Anschlußabdeckung wie in der Abbildung unten dargestellt zu drehen, bis sie einrastet.



Wie Sie das Gerät an einem Camcorder anbringen, erfahren Sie unter "Gebrauch der Tragetasche" auf Seite 14.

Zum Überprüfen des Audioausgangs schließen Sie Kopfhörer an den Anschluß MONITOR an. Der Lautstärkepegel läßt sich durch Drehen des Reglers MONITOR einstellen.

Betrieb des Mikrofonsystems

- 1 Stellen Sie den Schalter MUTING auf ON, bevor Sie den Tuner einschalten.
- 2 Stellen Sie den Schalter POWER auf ON.
- 3 Stellen Sie den Empfangskanal ein.
Einzelheiten zum Einstellen von Kanälen finden Sie auf Seite 8.
- 4 Stellen Sie den Schalter MUTING auf OFF, und schalten Sie den Sender oder das schnurlose Mikrofon ein.

Bei Störgeräuschen

Auf einigen Kanälen können manchmal Störgeräusche oder Interferenzen von anderen Sendern zu hören sein.

Ändern Sie dann wie folgt den Kanal: Schalten Sie das UHF-Mikrofon bzw. den UHF-Sender aus, und wählen Sie einen Kanal, auf dem keine Störgeräusche oder Interferenzen zu hören sind. (Bei einem solchen Kanal ist die HF-Anzeige erloschen.) Stellen Sie dann am Mikrofon bzw. Sender denselben Kanal ein.

Stummschaltfunktionen

Wenn der Schalter MUTING auf ON steht, arbeiten die folgenden Funktionen in Kombination miteinander.

(1) Stummschaltung auf der Basis des HF-Eingangspegels

Sie erzielen möglicherweise keinen ausreichenden Signalausgang für die Audioausgabe, wenn kein HF-Signal eingespeist wird oder der HF-Eingangspegel zu niedrig ist. Die Audioausgabe wird stummgeschaltet, wenn der HF-Eingangspegel unter den Stummschaltpegel (15 dB μ) fällt.

(2) Geräuschunterdrückung auf Tonsignalebasis (Tone Squelch)

Die Audioausgabe erfolgt nur, wenn am Gerät ein HF-Signal mit einem bestimmten Tonsignal eingeht. Bei der Audioausgabe werden Störgeräusche unterdrückt, die andernfalls zu hören wären, wenn der Sender ein- oder ausgeschaltet wird oder wenn der Tuner HF-Interferenzsignale empfängt.

(3) Noise-Squelch

Den Noise-Squelch unterdrückt das Ton-Ausgangssignal, wenn die Interferenzen von anderen HF-Signalen so stark sind, daß der Tone-Squelch nicht arbeitet.

Hinweise

Zum Eliminieren von Interferenzen oder Rauschen beachten Sie bitte folgendes:

- Verwenden Sie nicht zwei oder mehr schnurlose Mikrofone oder Sender, deren Übertragungskanäle identisch sind.
- Die Anzahl der schnurlosen Kanäle, die tatsächlich in einem Mehrkanalsystem verwendet werden können, kann geringer sein als die normale Kapazität dieses Systems, wenn Interferenzen von Fernsehsendern oder anderen HF-Signalen auftreten.
- Wenn Sie mit zwei oder mehr WRR-805A/805Bs arbeiten, stellen Sie die Geräte nicht direkt aufeinander.

Fehlermeldungen

Wenn ein Problem auftritt, erscheint möglicherweise eine der folgenden Fehlermeldungen im Display.

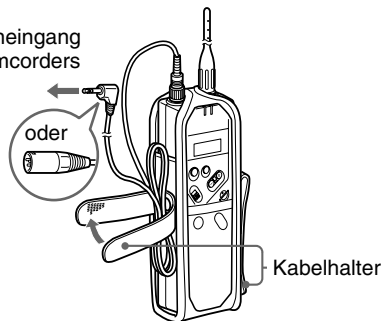
Meldung	Bedeutung	Abhilfemaßnahme
ERROR 03	Batteriespannung überschreitet zulässigen Wert.	Verwenden Sie die angegebenen Batterien.
ERROR 11	Fehler in den Speicherdaten.	Die Daten wurden initialisiert. Stellen Sie die Gruppe und den Kanal erneut ein.
ERROR 21	Störung am PLL-Synthesizer.	Wenden Sie sich an Ihren Sony-Händler.
ERROR 51	A/D-Wandler defekt.	Wenden Sie sich an Ihren Sony-Händler.

Gebrauch der Tragetasche

Sie können die Tragetasche wie unten dargestellt verwenden.

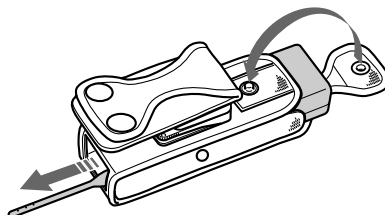
Halter für Ausgangskabel

an
Mikrofoneingang
des Camcorders



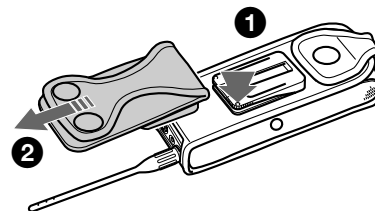
Einlegen des Geräts in umgekehrter Richtung

Anschluß MONITOR
kann mühelos
verwendet werden.

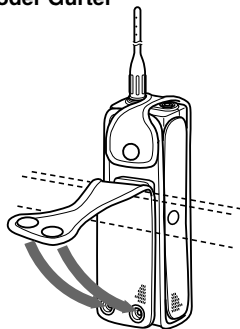


Abnehmen der Gürtelbefestigung

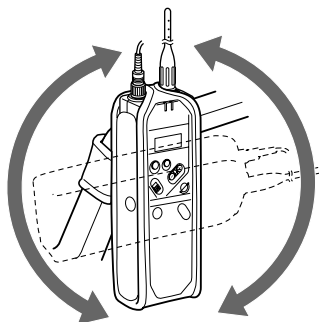
Halten Sie den Schuh am Gehäuse
1 gedrückt, und ziehen Sie die
Gürtelbefestigung **2** heraus.



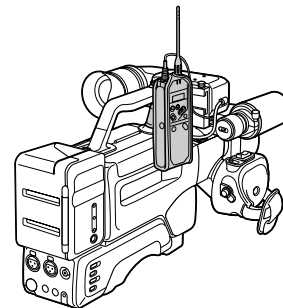
Anbringen des Geräts an einem Griff oder Gürtel



Drehen des Geräts



Anbringen des Geräts an einem Camcorder



Technische Daten

Tuner

Empfangsart	F3E
Schaltungsauslegung	Doppelsuperhet
Empfangsfrequenzbereich	WRR-805A/CE62-Modell: 800,000 bis 814,000 MHz WRR-805B/CE59-Modell: 774,025 bis 790,000 MHz WRR-805B/CE68-Modell: 846,025 bis 862,000 MHz
Frequenzerzeugung	Quartz-gesteuerte PLL-Synthesizer
Trennschärfe	Min. 60 dB (± 250 kHz neben der Empfangsfrequenz)
Nebenwellenunterdrückung	Min. 70 dB
Spiegelfrequenzunterdrückung	Min. 60 dB
Stummschaltschwelle	15 dB μ $\pm$ 5 dB μ
Antennentyp	Drahtantenne mit $1/4$ -Wellenlänge
Übertragungsbereich	100 bis 15.000 Hz $\pm$ 3 dB
De-Emphasis	50 μ s
Signal-Rauschabstand	Min. 30 dB, bei einem A-bewerteten HF-Eingangssignalpegel von 10 dB μ Min. 60 dB, bei einem A-bewerteten HF-Eingangssignalpegel von 60 dB μ (± 5 kHz Abweichung, 1 kHz Modulation)
Verzerrungen	Max. 1% (± 40 kHz Abweichung, 1 kHz Modulation)
Tonträgerfrequenz	32,768 kHz

Ausgangspegel	-58 dBm (± 5 kHz Abweichung, 1 kHz Modulation)
Ausgangsimpedanz	600 Ohm
Ausgangsbuchse	Symmetrisch, 3,5-mm

0 dB μ = 1 μ V
0 dm = 0,775 V_{eff} (bei 600 Ohm Last)

Allgemeines

Betriebsspannung	3,0 V Gleichstrom zwei LR6-Alkalibatterien (Größe AA)
Stromaufnahme	ca. 205 mA
Batteriebetriebsdauer	ca. 5 Stunden bei 25 °C mit zwei LR6-Alkalibatterien von Sony
Betriebstemperaturbereich	0 °C bis 50 °C
Lagertemperaturbereich	-20 °C bis +55 °C
Abmessungen	44 $\times$ 121 $\times$ 24 mm (B/H/T)
Gewicht	140 g einschl. Batterien

Mitgeliefertes Zubehör

- Tragetasche mit Gürtelbefestigung (1)
- Ausgangskabel (2)
- Bedienungsanleitung (1)

Änderungen, die dem technischen Fortschritt dienen, bleiben vorbehalten.

Descripción general	1
Canales inalámbricos seleccionables	1
Características	2
Precauciones	3
Identificación de componentes	4
Fuente de alimentación	6
Ajustes	8
Selección de canales inalámbricos	8
Restauración de la indicación de tiempo acumulado de utilización	11
Conexiones	11
Activación del sistema de micrófono	12
Funciones de silenciamiento	12
Mensajes de error	13
Uso de la funda flexible	14
Especificaciones	15
Listas de canales inalámbricos	L-1
Modelo WRR-805A/CE62	L-5
Modelo WRR-805B/CE59	L-15
Modelo WRR-805B/CE68	L-21

Descripción general

El WRR-805A/805B es un sintonizador portátil de alta fiabilidad para sistemas de micrófono inalámbrico de UHF Sony de 800 MHz utilizado en emisiones y en producción de películas.

Este sintonizador es apto para la recopilación electrónica de noticias (ENG) y para la producción electrónica en el sitio (EFP).

Canales inalámbricos seleccionables

El micrófono/transmisor y los sintonizadores del sistema de micrófono inalámbrico se clasifican por la banda de frecuencias.

Se ha asignado a este modelo una banda de frecuencias de 14 MHz y otra de 16 MHz.

Para componer un sistema de micrófono inalámbrico de UHF, cerciórese de combinar un micrófono/transmisor y un sintonizador que posean el mismo número de canal de TV.

El modelo WRR-805A/CE62

Se asigna una banda de frecuencias de 14 MHz al modelo WRR-805A/CE62, lo cual le permite funcionar con cualquiera de las 111 frecuencias portadoras en incrementos de 125 kHz del plan original de canales de Sony o las 561 frecuencias portadoras en incrementos de 25 kHz de los Grupos de usuarios alemanes en el intervalo de canales de TV de 62 a 63.

Descripción general

Para los canales seleccionables, consulte “Listas de canales inalámbricos” en las páginas L-2, L-3 y L-5 a L-14.

El modelo WRR-805B/CE59

Se ha asignado una banda de frecuencias de 16 MHz al modelo WRR-805B/CE59, permitiendo que funcione en cualquiera de las 126 frecuencias portadoras en intervalos de 125 kHz del plan de canales original de Sony o de las 640 frecuencias portadoras en intervalos de 25 kHz del margen de canales de TV 59 y 60.

Para los canales seleccionables, consulte “Listas de canales inalámbricos” en las páginas L-2 a L-4 y L-15 a L-20.

El modelo WRR-805B/CE68

Se ha asignado una banda de frecuencias de 16 MHz al modelo WRR-805B/CE68, permitiendo que funcione en cualquiera de las 127 frecuencias portadoras en intervalos de 125 kHz del plan de canales original de Sony o de las 640 frecuencias portadoras en intervalos de 25 kHz del margen de canales de TV 68 y 69.

Para los canales seleccionables, consulte “Listas de canales inalámbricos” en las páginas L-2 a L-4 y L-21 a L-26.

Características

Sistema sintetizado de PLL

El WRR-805A/805B cuenta con un circuito sintetizador de PLL refinado.

2(ES)

Planes de canales inalámbricos previamente programados para el uso multicanal simultáneo

El WRR-805A/805B dispone de numerosos grupos de canales previamente programados; es decir, combinaciones de canales inalámbricos para permitir el uso simultáneo de múltiples canales sin intermodulación.

Cualquier grupo o canal puede seleccionarse mediante sencillas operaciones de teclas.

Compacto y ligero

La tecnología de montaje y la funda suave y flexible han hecho posible la creación de este sintonizador compacto y ligero, que le permite desplazarse a cualquier parte para la recopilación electrónica de noticias (ENG) y la producción electrónica en el sitio (EFP).

Alarma de batería remota desde el transmisor

Este sintonizador posee la capacidad de recibir “información sobre el estado de la pila” enviada por el transmisor WRT-805B/822B, cuyo fin es dar aviso anticipado del agotamiento de la pila.

La información se envía aproximadamente una hora antes del agotamiento de las pilas del transmisor para que éstas puedan sustituirse de forma segura.

Alimentación fácil con pilas

El convertidor de CC-CC de gran eficacia incorporado permite una operación estable y continua durante aproximadamente 5 horas con dos pilas alcalinas tipo LR6 (AA).

Visualizador de cristal líquido para el control coordinado de la operación

La CPU incorporada controla el funcionamiento de la unidad, incluido el del circuito de PLL. El visualizador muestra el número/frecuencia del canal actual, la energía restante de las pilas, el nivel de salida AF y el nivel de entrada RF.

También se ofrece una indicación de tiempo acumulado de utilización para un control sencillo del tiempo de utilización de las pilas (en incrementos de un minuto).

Ajustes de canal almacenado

Los ajustes de canal se almacenan cuando se apaga la unidad. Los ajustes almacenados se conservan aunque extraiga las pilas. Por tanto, cuando vuelva a utilizar la unidad, no necesitará volver a realizar los mismos ajustes.

Amplia gama dinámica

El sistema compansor (compresor/expansor) permite la recepción estable en una amplia gama dinámica.

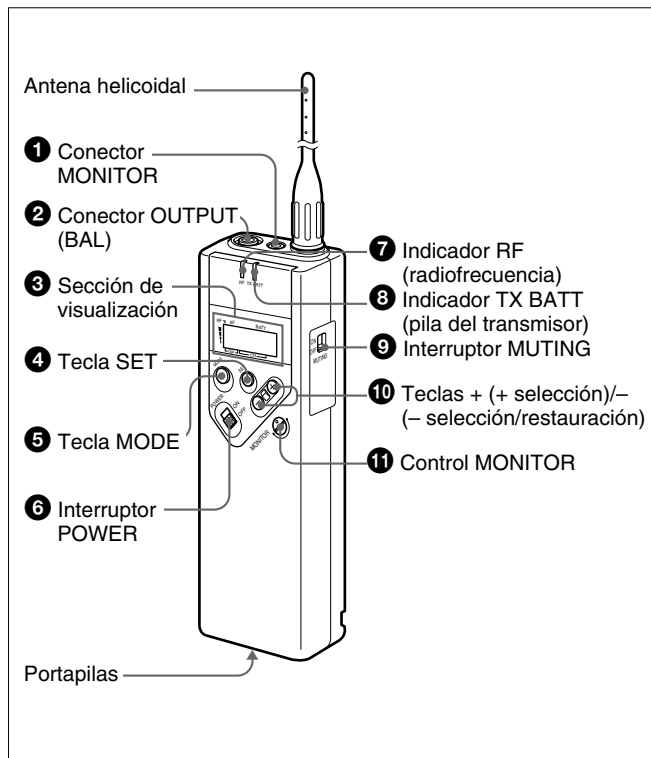
Monitorización de la salida de audio

La salida de audio puede controlarse mediante los auriculares (ya sean estéreo o monofónicos). El nivel de monitorización puede ajustarse.

Interruptor de silenciamiento para la eliminación de ruidos

- La unidad ha sido diseñada para emplearse a una temperatura ambiente de 0°C a 50°C (32°F a 122°F).
- No coloque la unidad en o cerca de fuentes de calor, como lámparas o amplificadores de potencia, o en lugares expuestos a la luz solar directa o la humedad excesiva. En estos lugares, el acabado o los componentes internos de la unidad se pueden dañar.
- Si la unidad se utiliza en lugares muy húmedos, con mucho polvo o expuestos al gas, limpie bien su superficie y los conectores con un paño suave y seco poco después de cada uso.
Un uso prolongado de la unidad en dichas condiciones, o sin limpiarla después de utilizarla en tales situaciones, puede acortar su longevidad.
- Para limpiar la unidad, nunca utilice solventes orgánicos como diluyentes o bencina, ya que pueden dañar el acabado.
- La unidad ha sido ajustada con precisión en fábrica. No debe tocar o tratar de reparar sus componentes internos.

Identificación de componentes



1 Conector MONITOR

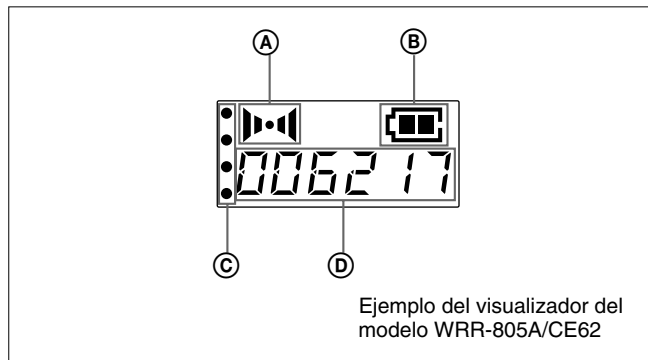
Para monitorizar la señal de salida de audio, conecte los auriculares equipados con la minitoma estéreo de 3,5 mm de diámetro. Es posible utilizar auriculares estéreo o monofónicos. El nivel de monitorización se puede ajustar mediante el control MONITOR.

2 Conector OUTPUT (BAL)

Proporciona señales de audio. Puede conectar éste al conector de entrada para micrófono de una videocámara, mezclador o grabadora de cintas utilizando el cable suministrado.

3 Sección de visualización

Muestra el estado del sintonizador y los grupos y canales asignados a la unidad.



Ⓐ Indicación AF (frecuencia de audio)

Se ilumina cuando la señal de salida de audio supera el nivel de referencia.

Ⓑ Indicación BATT (pila)

Muestra el estado de la pila de esta unidad.

Consulte “Indicación de la pila” en la página 7.

Ⓒ Indicaciones RF (radiofrecuencia)

Las indicaciones de punto muestran el nivel de entrada RF. Dependiendo de este nivel, el número de puntos cambiará de la siguiente manera:

Cuatro puntos: más de 45 dBμ

Tres puntos: entre 35 dBμ y 45 dBμ

Dos puntos: entre 25 dBμ y 35 dBμ

Un punto: entre 15 dBμ y 25 dBμ

Ningún punto: menos de 15 dBμ

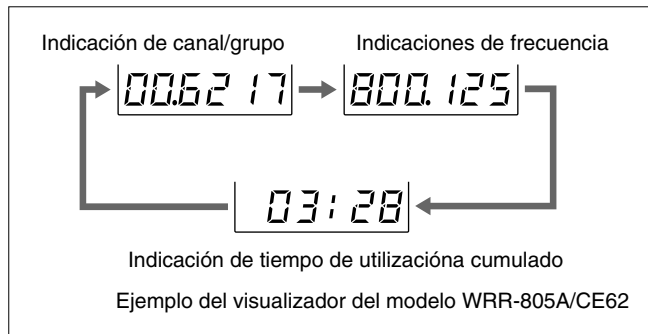
Ⓓ Indicación GP/CH (grupo/canal)

Muestra el grupo del canal de recepción y el número de canal correspondiente.

Cada vez que pulse la tecla MODE, la indicación de canal/grupo cambiará a las indicaciones de frecuencia y tiempo de utilización acumulado tal como se muestra en la columna derecha.

En la indicación de tiempo de utilización acumulado se muestra el tiempo acumulado de utilización de la pila (en incrementos de un minuto).

Consulte “Ajustes” en la página 8.



④ Tecla SET

Pulse esta tecla para cambiar y ajustar el contenido del elemento que aparece en el visualizador.

Consulte “Ajustes” en la página 8.

⑤ Tecla MODE

Pulse esta tecla para seleccionar el elemento que desea ajustar en el visualizador.

Consulte “Ajustes” en la página 8.

⑥ Interruptor POWER

Permite conectar y desconectar la alimentación del sintonizador.

⑦ Indicador RF (radiofrecuencia)

Indica la intensidad de la señal de entrada RF.

Identificación de componentes

Iluminado en verde: más de 25 dBμ

Iluminado en rojo: entre 15 dBμ y 25 dBμ

Apagado: menos de 15 dBμ (inferior al nivel de silenciamiento)

8 Indicador TX BATT (pila del transmisor)

Indica el estado de la pila del transmisor del micrófono inalámbrico. El indicador empieza a parpadear casi una hora antes de que la pila del transmisor se agote.

9 Interruptor MUTING

Ponga el interruptor en la posición ON para eliminar el ruido y las interferencias de señal mientras el sintonizador se encuentra en el modo de espera de recepción de señales.

Consulte “Funciones de silenciamiento” en la página 12.

10 Teclas + (+ selección) / – (– selección/restauración)

En el modo de ajuste, seleccione el grupo de recepción, el canal y la frecuencia utilizando cualquiera de estas teclas, o restaure la indicación de tiempo de utilización a “00:00” con la tecla –.

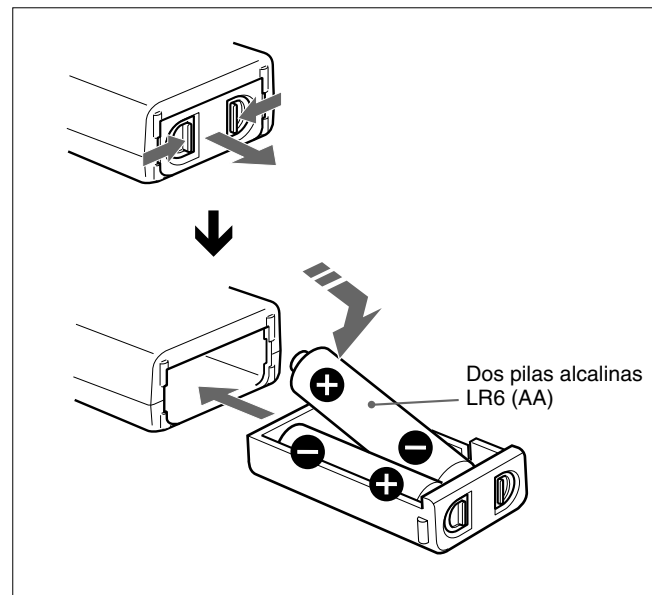
Consulte “Ajustes” en la página 8.

11 Control MONITOR

Gire este control para ajustar el nivel de monitorización a través de los auriculares.

Fuente de alimentación

El sintonizador puede funcionar con dos pilas alcalinas tipo LR6 (AA) de forma continua durante aproximadamente 5 horas a 25°C (77°F).



Instalación de las pilas

- 1 Deslice hacia dentro los enganches de cierre del portapilas (en el sentido de las flechas ➡ ➡) para extraer el portapilas.

2 Haga coincidir las polaridades e inserte las pilas.

3 Coloque el portapilas en la posición original.

Indicación de la pila

Al encender la unidad, aparecerá el estado de la pila en la indicación BATT de la sección de visualización.

	1	2	3	4
Indicación BATT	Se ilumina 	Se ilumina 	Parpadea 	Se apaga
Estado de las pilas	Bueno	Menos de medio cargadas	Casi agotadas	Completamente agotadas

Nota

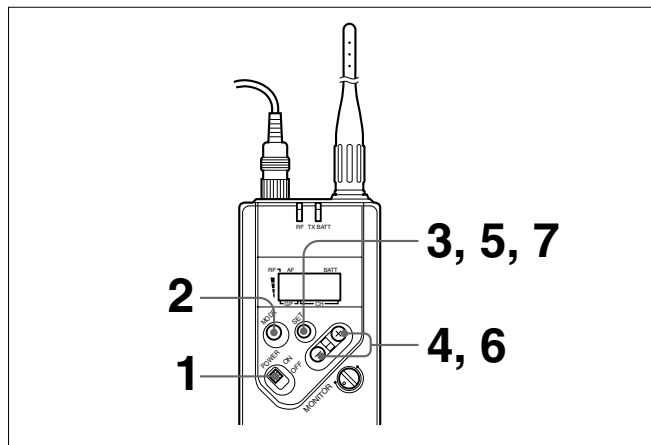
La indicación puede ser incorrecta si las pilas no son nuevas cuando se instalan. Si tiene previsto utilizar el sintonizador durante un periodo prolongado, es preferible sustituir las pilas por otras nuevas.

Notas sobre las pilas

- Utilice pilas alcalinas nuevas.
- No combine diferentes tipos de pilas.
- Siempre sustituya ambas pilas a la vez.
- Las pilas no son recargables.
- Tenga cuidado para instalar las pilas con la polaridad correcta.
- Si no va a utilizar el sintonizador durante un periodo de tiempo prolongado, extraiga las pilas para evitar fugas. Si se producen fugas, limpie bien el portapilas y la unidad. Si no se limpia correctamente después de una fuga, puede producirse un contacto defectuoso. Si sospecha que hay un contacto defectuoso, consulte a su distribuidor Sony.

Ajustes

Selección de canales inalámbricos



Nota

Al conectar o desconectar la alimentación puede producirse ruido. Asegúrese de reducir el nivel de entrada del equipo conectado antes de activar el interruptor POWER.

- 1 Ponga el interruptor POWER en ON.
El visualizador muestra el estado del sintonizador anterior a la última desconexión.
Si en el visualizador aparece el nombre de grupo y el número de canal, omita el paso **2** y continúe con el paso **3**.

8(ES)

- 2 Pulse la tecla MODE hasta que el nombre de grupo y el número de canal aparezcan en el visualizador.
- 3 Pulse la tecla SET.
El sintonizador entra en el modo de selección de grupo y el nombre del grupo parpadea en la sección GP.

En el modo de selección de grupo

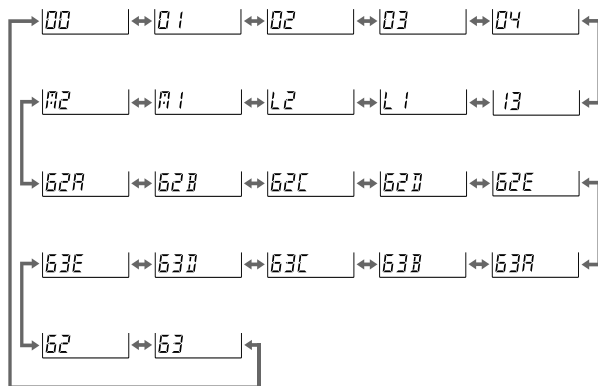


Ejemplo del visualizador del modelo WRR-805A/CE62

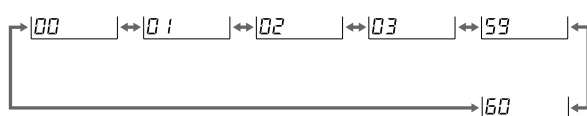
- 4 Pulse la tecla + o - para seleccionar el grupo.
La indicación cambiará cíclicamente como se muestra en la página siguiente.
Al pulsar el botón +, la indicación de grupo cambia cíclicamente en el orden de la flecha →.
Al pulsar el botón -, cambia en orden inverso.
Si mantiene pulsada cualquiera de estas teclas, el ajuste de grupo cambiará de forma sucesiva.

Si no pulsa ninguna tecla durante más de 30 segundos, el modo de selección de grupo, o el modo de selección de canal inalámbrico siguiente, se desactiva automáticamente.

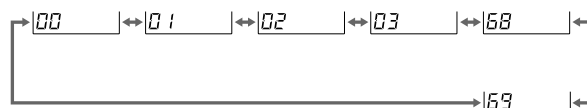
Modelo WRR-805A/CE62



Modelo WRR-805B/CE59



Modelo WRR-805B/CE68



5 Cuando aparezca la indicación de grupo deseada, pulse la tecla SET.

El grupo seleccionado se ajusta.

A continuación, el sintonizador entra en el modo de selección de canal inalámbrico y tanto el número de canal de TV como el número de dos dígitos parpadean en el visualizador, tal como se muestra en la columna derecha.

En el modo de
selección de canal



Ejemplo del visualizador del modelo WRR-805A/CE62

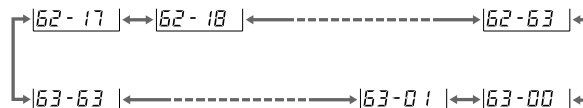
6 Pulse la tecla + o – para seleccionar el canal.

Al pulsar la tecla +, la indicación de canal cambiará cíclicamente en el orden mostrado en la tabla del grupo seleccionado en “Listas de canales inalámbricos” de las páginas L-5 a L-26.

Al pulsar la tecla –, cambiará en orden inverso.

Si mantiene pulsada cualquiera de estas teclas, el número de canal aumentará o disminuirá de forma sucesiva.

Cuando el grupo 00 se selecciona para el modelo WRR-805A/CE62



(Continuación)

Ajustes

7 Cuando aparezca el canal inalámbrico deseado, pulse la tecla SET.

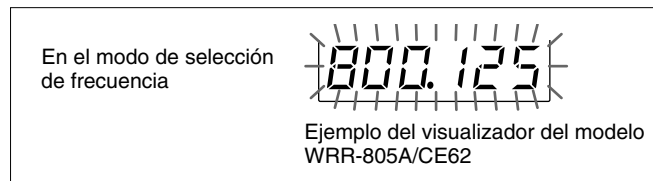
El visualizador deja de parpadear y el grupo y canal inalámbrico seleccionados quedan almacenados en la memoria.

Para seleccionar el canal por la indicación de frecuencia

1 Encienda la unidad y pulse la tecla MODE hasta que el visualizador muestre la indicación de frecuencia.

2 Pulse la tecla SET.

La indicación de frecuencia comienza a parpadear.



3 Pulse la tecla + o – para seleccionar la frecuencia del canal.

4 Cuando la frecuencia deseada se muestre en el visualizador, pulse la tecla SET.

El visualizador deja de parpadear y la frecuencia del canal seleccionado queda almacenada en la memoria.

Notas

- No extraiga las pilas durante los procedimientos de selección de grupo y canal inalámbrico. Si extrae las pilas de forma accidental, vuelva a insertarlas inmediatamente y repita los pasos anteriores desde el principio.
- Cerciórese de que el canal seleccionado es el mismo que el seleccionado en el transmisor utilizado en el mismo sistema.
- Según las condiciones de ruido o interferencias, es posible que los canales seleccionables no estén utilizables. Si es necesario, puede determinar cuáles son los canales utilizables pasando por una serie de canales del sintonizador con el micrófono/transmisor en la posición OFF. Los canales en los que el indicador RF del sintonizador no se ilumine podrán utilizarse.
- Si hay una emisora de TV cerca, no utilice el canal de dicha emisora.
- Es posible que la unidad no funcione correctamente si se enciende inmediatamente después de desconectar la alimentación en el modo de ajuste. Espere unos segundos o más antes de volver a encender la unidad.
- Cuando se utilicen dos o más sistemas de micrófono inalámbrico de UHF empleando canales en grupos distintos, asegúrese de que existe una distancia mínima entre los sistemas de 100 m (330 pies). (Esto también es aplicable para el uso de canales en un grupo si los distintos sistemas de micrófono inalámbrico de UHF están instalados a poca distancia.)

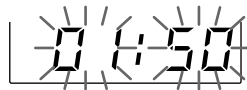
Restauración de la indicación de tiempo acumulado de utilización

La indicación de tiempo acumula el tiempo en horas y minutos durante el cual el WRR-805A/805B se encuentra activado.

Restablezca la indicación a “00:00” siempre que sustituya las pilas para que pueda mostrar el tiempo de funcionamiento de éstas.

- 1 Pulse la tecla MODE hasta que el tiempo de utilización acumulado se muestre en el visualizador.
- 2 Pulse la tecla SET.

Tiempo acumulado de
utilización



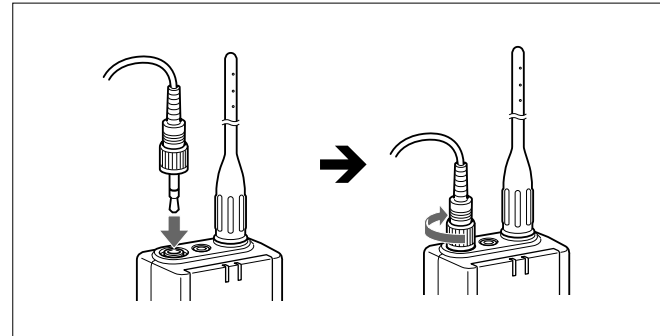
- 3 Pulse la tecla –.
La indicación de tiempo vuelve a “00:00”.
Con la indicación “00:00” parpadeando, es posible volver al valor anterior pulsando la tecla +.
- 4 Pulse la tecla SET.

Precaución

Al conectar la unidad a una videocámara, asegúrese de apagar la unidad.

Conecte el conector OUTPUT (BAL) al conector de entrada para micrófono de las videocámaras DSR-250 y DCR-VX2000, o cualquier otra, utilizando el cable suministrado.

Para asegurar la conexión del cable de corriente, no olvide girar y bloquear la tapa del conector tal como se muestra en la siguiente ilustración.



Para conectar la unidad a una videocámara, consulte “Uso de la funda flexible” en la página 14.

Para monitorizar la salida de audio, conecte los auriculares al conector MONITOR. Es posible ajustar el nivel de monitorización girando el control MONITOR.

Activación del sistema de micrófono

- 1** Ponga el interruptor MUTING en ON antes de encender el sintonizador.
- 2** Ponga el interruptor POWER en ON.
- 3** Ajuste el canal de recepción.
Para detalles sobre el ajuste de los canales, consulte la página 8.
- 4** Ponga el interruptor MUTING en OFF y, a continuación, encienda el transmisor o el micrófono inalámbrico.

Si se escuchan ruidos

Según el lugar donde se ha instalado el sistema, los ruidos exteriores o las ondas de radio pueden afectar la transmisión de algunos canales.

Para seleccionar un canal en estos casos, desconecte el micrófono inalámbrico o transmisor. Seleccione un canal donde el indicador RF esté apagado. (Se selecciona un canal libre de ruido o interferencia de ondas de radio.) Seleccione el mismo canal en el micrófono o transmisor.

Funciones de silenciamiento

Cuando el interruptor MUTING está en la posición ON, las siguientes funciones de silenciamiento funcionan en combinación.

(1) Silenciamiento con el nivel de entrada RF

Como puede no ser posible obtener una suficiente señal a ruido para la salida de audio en caso de no recibirse ninguna señal RF o cuando el nivel de entrada RF está bajo, se puede silenciar la salida de audio cuando el nivel de entrada RF cae por debajo del nivel de silenciamiento (15 dBμ).

(2) Silenciamiento de tono

Se obtiene la salida de audio sólo cuando el sintonizador recibe una señal RF que incluye una señal de tono especificada. Se silencia la salida de audio para eliminar los ruidos que pueden escucharse cuando se conecta/desconecta el transmisor o el sintonizador recibe una señal RF de interferencia.

(3) Silenciamiento de ruido

Se silencia la salida de audio para eliminar el ruido que puede escucharse cuando hay una interferencia de la señal RF tan fuerte que el silenciamiento de tono no funciona.

Notas

Para eliminar interferencias o ruidos, tenga en cuenta lo siguiente.

- No utilice dos o más micrófonos inalámbricos o transmisores que tengan los mismos canales inalámbricos.
- El número de canales inalámbricos que podría utilizarse en sistemas multicanal puede ser inferior a la capacidad normal del sistema si se produce la interferencia de una emisión de TV o de otras señales RF.
- Para utilizar dos o más unidades WRR-805A/805B, no coloque directamente una encima de la otra.

Mensajes de error

Si se produce un problema, es posible que en el visualizador aparezca uno de los siguientes mensajes de error.

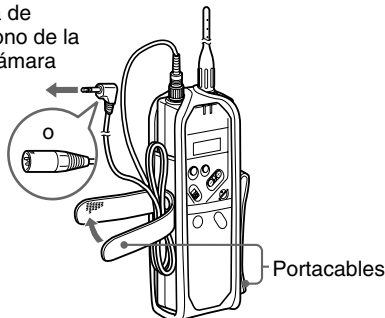
Mensajes	Contenido	Medidas
ERROR 03	La tensión de la pila sobrepasa el valor permisible.	Utilice las pilas especificadas.
ERROR 11	Se ha producido un error en los datos de la memoria de respaldo.	Los datos se han inicializado. Restaure los ajustes de grupo y canal.
ERROR 21	El circuito sintetizado de bucle de enganche de fase (PLL) está averiado.	Póngase en contacto con su proveedor Sony.
ERROR 51	Defecto del convertidor de A/D.	Póngase en contacto con su proveedor Sony.

Uso de la funda flexible

Esta funda se puede utilizar como se indica a continuación.

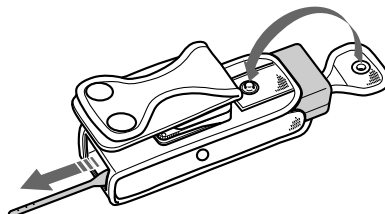
Portacable de salida de corriente

A toma de micrófono de la videocámara



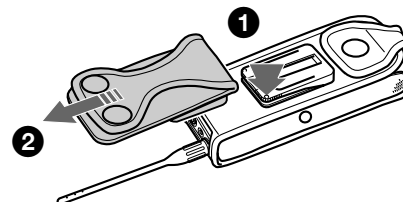
Insertión de la unidad al revés

El conector MONITOR puede utilizarse sin impedimentos.

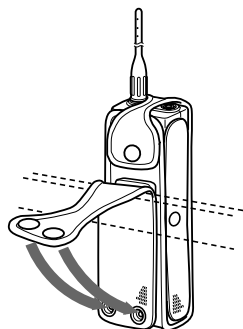


Extracción de la pinza para cinturón

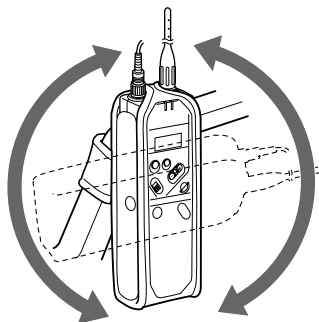
Mientras ejerce presión sobre el extremo de la carcasa ①, tire hacia fuera de la pinza ②.



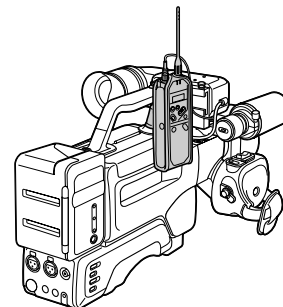
Sujeción de la unidad a un mango o a un cinturón



Basculación de la unidad



Sujeción de la unidad a una videocámara



Especificaciones

Sintonizador

Tipo de recepción	F3E
Sistema de circuito	Conversión dual superheterodino
Frecuencias de recepción	Modelo WRR-805A/CE 62: 800,000 - 814,000 MHz Modelo WRR-805B/CE 59: 774,025 - 790,000 MHz Modelo WRR-805B/CE 68: 846,025 - 862,000 MHz
Osciladores locales	Sintetizador de PLL controlado por cristal
Selectividad	60 dB o más (a ± 250 kHz sin sintonización)
Relación de rechazo espuria	70 dB o más
Relación de rechazo de imagen	60 dB o más
Nivel de silenciamiento	15 dB μ ± 5 dB μ
Tipo de antena	Helicoidal de $\frac{1}{4}$ de longitud de onda
Respuesta de frecuencia	100 a 15.000 Hz ± 3 dB
Desacentuación	50 μ seg.
Relación de señal a ruido	30 dB o más con ponderación A Nivel de entrada RF de 10 dB μ 60 dB o más con ponderación A Nivel de entrada RF de 60 dB μ (desviación de $\pm 5,0$ kHz con modulación a 1 kHz)
Distorsión	1% o menos (desviación de ± 40 kHz con modulación a 1 kHz)
Frecuencia de la señal de tono	32,768 kHz

Nivel de salida -58 dBm (desviación de ± 5 kHz con modulación a 1 kHz)

Impedancia de salida 600 ohmios
Conectores de salida Balanceado, diámetro de 3,5 mm

0 dB μ = 1 μ V

0 dm = 0,775 Vrms (600 ohmios cargado)

General

Requisitos de alimentación	3,0 V CC (dos pilas alcalinas de tipo LR6/AA)
Consumo de corriente	Aprox. 205 mA
Duración de las pilas	Aprox. 5 horas de uso continuo a 25°C (77°F) con dos pilas alcalinas Sony LR6
Temperatura de funcionamiento	0°C a 50°C (32°F a 122°F)
Temperatura de almacenamiento	-20°C a +55°C (-4°F a +131°F)
Dimensiones	44 $\times$ 121 $\times$ 24 mm ($1\frac{5}{8} \times 4\frac{7}{8} \times \frac{31}{32}$ pulgadas) (an/al/prof)
Peso	140 g (5 oz) incluidas las pilas

Accesorios incluidos

Funda de sujeción con pinza para cinturón (1)
Cables de salida de corriente (2)
Manual de instrucciones (1)

El diseño y las especificaciones están sujetos a cambios sin previo aviso.

Guidance on the use of a multi-channel system

Channel-groups 01, 02, 03, 04, 13, L1, L2, M1 and M2 on the model WRR-805A¹⁾ and groups 01, 02 and 03 on the model WRR-805B are originally designated by Sony for use with these models. We recommend that one of the above groups be selected to avoid mutual interference from other Sony wireless microphones/transmitters.

To scan for open channels, or to use only as a one-channel system, use group 00, or groups 62/63 (on the WRR-805A/CE62), groups 59/60 (on the WRR-805B/CE59) or groups 68/69 (on the WRR-805B/CE68).

1) On the model WRR-805A/CE62, the remaining groups, except for the groups mentioned above, are included for compliance with frequency regulations in various countries, and will not always guarantee interference free operation.

Conseils concernant l'utilisation d'un système multivoie

Les groupes de canaux 01, 02, 03, 04, 13, L1, L2, M1 et M2 du modèle WRR-805A¹⁾ et les groupes 01, 02 et 03 du modèle WRR-805B sont à l'origine prévus par Sony pour être utilisés avec ces modèles. Nous vous recommandons de sélectionner l'un des groupes ci-dessus pour éviter les interférences mutuelles avec d'autres microphones/émetteurs sans fil Sony.

Pour rechercher des canaux ouverts ou pour utiliser le système comme un système à une voie seulement, utilisez le groupe 00 ou les groupes 62/63 (sur le WRR-805A/CE62), les groupes 59/60 (sur le WRR-805B/CE59) ou les groupes 68/69 (sur le WRR-805B/CE68).

1) Sur le modèle WRR-805A/CE62, les groupes restants, à l'exception des groupes mentionnés ci-dessus, sont conformes aux réglementations relatives aux fréquences dans de nombreux pays, mais ils ne garantissent pas toujours un fonctionnement sans interférences.

Wireless Channel Lists / Listes des canaux sans fil / Übertragungskanallisten / Listas de canales inalámbricos

Richtlinien für ein Mehrkanalsystem

Die Kanalgruppen 01, 02, 03, 04, 13, L1, L2, M1 und M2 beim Modell WRR-805A¹⁾ und die Gruppen 01, 02 und 03 beim Modell WRR-805B sind von Sony ursprünglich für diese Modelle vorgesehen. Es empfiehlt sich, eine der Gruppen oben auszuwählen, um gegenseitige Interferenzen mit anderen drahtlosen Mikrofonen/Sendern von Sony zu vermeiden.

Wenn Sie freie Kanäle suchen oder nur mit einem Einkanalsystem arbeiten wollen, verwenden Sie Gruppe 00 oder die Gruppen 62/63 (beim WRR-805A/CE62), die Gruppen 59/60 (beim WRR-805B/CE59) bzw. die Gruppen 68/69 (beim WRR-805B/CE68).

- 1) Beim Modell WRR-805A/CE62 gelten bei den oben nicht genannten Gruppen die Frequenzbestimmungen der verschiedenen Länder, und ein interferenzfreier Betrieb kann nicht immer gewährleistet werden.

Guía sobre el uso de un sistema multicanal

Los grupos de canales 01, 02, 03, 04, 13, L1, L2, M1 y M2 del modelo WRR-805A¹⁾ y los grupos 01, 02 y 03 del modelo WRR-805B se han designado originalmente por Sony para su uso con estos modelos. Se recomienda seleccionar uno de los anteriores grupos para evitar interferencias mutuas de otros transmisores/micrófonos inalámbricos Sony.

Para explorar canales abiertos o para utilizarse solamente como sistema de un canal, utilice el grupo 00 o los grupos 62/63 (del WRR-805A/CE62), 59/60 (del WRR-805B/CE59) o 68/69 (del WRR-805B/CE68).

- 1) En el modelo WRR-805A/CE62, los grupos restantes, excepto los mencionados anteriormente, se incluyen con el fin de cumplir con las normas sobre frecuencias de distintos países, y no garantizarán siempre un uso libre de interferencias.

Model / Modèle / Modell / Modelo WRR-805A/CE62

Group indication Indication du groupe Gruppen-Anzeige Indicación de grupo	Frequency grid Grille de fréquences Frequenz-raster ID de frecuencia	User group Groupe d'utilisateurs Benutzer-gruppe Grupo de usuarios	Simultaneously selectable channels Canaux pouvant être sélectionnés simultanément Anzahl der Simultankanäle Canales seleccionables de forma simultánea
00	125 kHz	Sony	*(111)
01			8
02			9
03			8
04			10
13			12
L1			8
L2			
M1			
M2			
62A	25 kHz	German-3 Allemand-3 Deutsch-3 Alemans-3	*(7)
62B			*(8)
62C			*(7)
62D			*(7)
62E		German-4 Allemand-4 Deutsch-4 Alemans-4	*(10)

Sony = Sony original channel groups / Groupes de canaux d'origine Sony /
Sony-Kanalgruppen / Grupos de canales originales de Sony

Group indication Indication du groupe Gruppen-Anzeige Indicación de grupo	Frequency grid Grille de fréquences Frequenz-raster ID de frecuencia	User group Groupe d'utilisateurs Benutzer-gruppe Grupo de usuarios	Simultaneously selectable channels Canaux pouvant être sélectionnés simultanément Anzahl der Simultankanäle Canales seleccionables de forma simultánea
63A	25 kHz	German-3 Allemand-3 Deutsch-3 Alemans-3	*(10)
63B			*(12)
63C			*(10)
63D			*(10)
63E		German-4 Allemand-4 Deutsch-4 Alemans-4	*(11)
62		German Allemand Deutsch Alemans	*(241)
63			*(320)

German = German User Groups
Allemand = Groupes d'utilisateurs allemands
Deutsch = Deutsche Benutzergruppen
Alemans = Grupos de usuarios alemanes

*-marked number means a total number of selectable channels (not simultaneously).
Les nombres repérés par * indiquent le nombre total de canaux pouvant être sélectionnés (mais pas simultanément).
Die Anzahl der insgesamt wählbaren Kanäle ist mit einem Stern (*) gekennzeichnet.
Los números marcados con * indican un número total de canales seleccionables (no simultáneos).

Wireless Channel Lists / Listes des canaux sans fil / Übertragungschanallisten / Listas de canales inalámbricos

Model / Modèle / Modell / Modelo WRR-805B/CE59

Group indication Indication du groupe Gruppen-Anzeige Indicación de grupo	Frequency grid Grille de fréquences Frequenz-raster ID de frecuencia	User group Groupe d'utilisateurs Benutzer-gruppe Grupo de usuarios	Simultaneously selectable channels Canaux pouvant être sélectionnés simultanément Anzahl der Simultankanäle Canales seleccionables de forma simultánea
00	125 kHz	Sony	*(126)
01			10
02			10
03			13
59	25 kHz		*(320)
60			*(320)

Sony = Sony original channel groups / Groupes de canaux d'origine Sony /
Sony-Kanalgruppen / Grupos de canales originales de Sony

*-marked number means a total number of selectable channels (not simultaneously).

Les nombres repérés par * indiquent le nombre total de canaux pouvant être sélectionnés (mais pas simultanément).

Die Anzahl der insgesamt wählbaren Kanäle ist mit einem Stern (*) gekennzeichnet.

Los números marcados con * indican un número total de canales seleccionables (no simultáneos).

Model / Modèle / Modell / Modelo WRR-805B/CE68

Group indication Indication du groupe Gruppen-Anzeige Indicación de grupo	Frequency grid Grille de fréquences Frequenz-raster ID de frecuencia	User group Groupe d'utilisateurs Benutzer-gruppe Grupo de usuarios	Simultaneously selectable channels Canaux pouvant être sélectionnés simultanément Anzahl der Simultankanäle Canales seleccionables de forma simultánea
00	125 kHz	Sony	*(127)
01			10
02			10
03			13
68	25 kHz		*(320)
69			*(320)

Sony = Sony original channel groups / Groupes de canaux d'origine Sony /
Sony-Kanalgruppen / Grupos de canales originales de Sony

*-marked number means a total number of selectable channels (not simultaneously).

Les nombres repérés par * indiquent le nombre total de canaux pouvant être sélectionnés (mais pas simultanément).

Die Anzahl der insgesamt wählbaren Kanäle ist mit einem Stern (*) gekennzeichnet.

Los números marcados con * indican un número total de canales seleccionables (no simultáneos).

WRR-805A/CE62 Model / Modèle WRR-805A/CE62 / Modell WRR-805A/CE62 / Modelo WRR-805A/CE62

Group / Groupe / Gruppe / Grupo 00

All channels accessible in TV bands 62 and 63 / Tous les canaux accessibles dans les bandes de canaux de télévision 62 et 63 /

Auf alle Kanäle kann in den TV-Frequenzbereichen 62 und 63 zugegriffen werden / Todos los canales accesibles de bandas de TV 62 y 63

(Channel spacing/ Espacement des canaux/ Kanalabstand/ Espacio de canal : 125 kHz)

TV 62

CH	MHz	CH	MHz	CH	MHz
62-17	800.125	62-37	802.625	62-57	805.125
62-18	800.250	62-38	802.750	62-58	805.250
62-19	800.375	62-39	802.875	62-59	805.375
62-20	800.500	62-40	803.000	62-60	805.500
62-21	800.625	62-41	803.125	62-61	805.625
62-22	800.750	62-42	803.250	62-62	805.750
62-23	800.875	62-43	803.375	62-63	805.875
62-24	801.000	62-44	803.500		
62-25	801.125	62-45	803.625		
62-26	801.250	62-46	803.750		
62-27	801.375	62-47	803.875		
62-28	801.500	62-48	804.000		
62-29	801.625	62-49	804.125		
62-30	801.750	62-50	804.250		
62-31	801.875	62-51	804.375		
62-32	802.000	62-52	804.500		
62-33	802.125	62-53	804.625		
62-34	802.250	62-54	804.750		
62-35	802.375	62-55	804.875		
62-36	802.500	62-56	805.000		

TV 63

CH	MHz	CH	MHz	CH	MHz
63-00	806.000	63-22	808.750	63-44	811.500
63-01	806.125	63-23	808.875	63-45	811.625
63-02	806.250	63-24	809.000	63-46	811.750
63-03	806.375	63-25	809.125	63-47	811.875
63-04	806.500	63-26	809.250	63-48	812.000
63-05	806.625	63-27	809.375	63-49	812.125
63-06	806.750	63-28	809.500	63-50	812.250
63-07	806.875	63-29	809.625	63-51	812.375
63-08	807.000	63-30	809.750	63-52	812.500
63-09	807.125	63-31	809.875	63-53	812.625
63-10	807.250	63-32	810.000	63-54	812.750
63-11	807.375	63-33	810.125	63-55	812.875
63-12	807.500	63-34	810.250	63-56	813.000
63-13	807.625	63-35	810.375	63-57	813.125
63-14	807.750	63-36	810.500	63-58	813.250
63-15	807.875	63-37	810.625	63-59	813.375
63-16	808.000	63-38	810.750	63-60	813.500
63-17	808.125	63-39	810.875	63-61	813.625
63-18	808.250	63-40	811.000	63-62	813.750
63-19	808.375	63-41	811.125	63-63	813.875
63-20	808.500	63-42	811.250		
63-21	808.625	63-43	811.375		

Wireless Channel Lists / Listes des canaux sans fil / Übertragungskanallisten / Listas de canales inalámbricos

Group/ Groupe/ Gruppe/ Grupo 01

Grouping 8 channels / Regroupement
de 8 canaux / Gruppe von 8 Kanälen /
Agrupación de 8 canales

CH	MHz
62-17	800.125
62-21	800.625
62-32	802.000
62-50	804.250
63-10	807.250
63-12	807.500
63-31	809.875
63-58	813.250

Group/ Groupe/ Gruppe/ Grupo 02

Grouping 9 channels / Regroupement
de 9 canaux / Gruppe von 9 Kanälen /
Agrupación de 9 canales

CH	MHz
62-18	800.250
62-23	800.875
62-46	803.750
62-56	805.000
62-59	805.375
63-14	807.750
63-22	808.750
63-29	809.625
63-38	810.750

Group/ Groupe/ Gruppe/ Grupo 03

Grouping 8 channels / Regroupement
de 8 canaux / Gruppe von 8 Kanälen /
Agrupación de 8 canales

CH	MHz
62-19	800.375
62-30	801.750
62-38	802.750
62-58	805.250
63-08	807.000
63-25	809.125
63-41	811.125
63-62	813.750

Group/ Groupe/ Gruppe/ Grupo 04

Grouping 10 channels / Regroupement
de 10 canaux / Gruppe von 10
Kanälen / Agrupación de 10 canales

CH	MHz
62-20	800.500
62-22	800.750
62-25	801.125
62-29	801.625
62-35	802.375
62-47	803.875
63-06	806.750
63-27	809.375
63-43	811.375
63-60	813.500

Group/ Groupe/ Gruppe/ Grupo 13

Grouping 12 channels /
Regroupement de 12 canaux /
Gruppe von 12 Kanälen /
Agrupación de 12 canales

CH	MHz	CH	MHz
62-17	800.125	63-15	807.875
62-22	800.750	63-26	809.250
62-32	802.000	63-40	811.000
62-34	802.250	63-46	811.750
62-50	804.250	63-49	812.125
62-58	805.250	63-53	812.625

Group/ Groupe/ Gruppe/ Grupo L1

Grouping 8 channels /
Regroupement de 8 canaux /
Gruppe von 8 Kanälen /
Agrupación de 8 canales

CH	MHz
62-19	800.375
62-21	800.625
62-27	801.375
62-32	802.000
62-42	803.250
62-51	804.375
62-54	804.750
62-58	805.250

Group/ Groupe/ Gruppe/ Grupo L2

Grouping 8 channels /
Regroupement de 8 canaux /
Gruppe von 8 Kanälen /
Agrupación de 8 canales

CH	MHz
62-22	800.750
62-24	801.000
62-28	801.500
62-38	802.750
62-41	803.125
62-49	804.125
62-56	805.000
62-61	805.625

Group/ Groupe/ Gruppe/ Grupo M1

Grouping 8 channels /
Regroupement de 8 canaux /
Gruppe von 8 Kanälen /
Agrupación de 8 canales

CH	MHz
63-11	807.375
63-13	807.625
63-19	808.375
63-24	809.000
63-34	810.250
63-43	811.375
63-46	811.750
63-50	812.250

Group/ Groupe/ Gruppe/ Grupo M2

Grouping 8 channels /
Regroupement de 8 canaux /
Gruppe von 8 Kanälen /
Agrupación de 8 canales

CH	MHz
63-14	807.750
63-16	808.000
63-20	808.500
63-30	809.750
63-33	810.125
63-41	811.125
63-48	812.000
63-53	812.625

Wireless Channel Lists / Listes des canaux sans fil / Übertragungskanallisten / Listas de canales inalámbricos

German User Group-3 / Groupes d'utilisateurs allemands-3 / Deutsche Benutzergruppe-3 / Grupo de usuarios alemanes 3

(Channel spacing/ Espacement des canaux/ Kanalabstand/ Espacio de canal : 25 kHz)

Group/ Groupe/ Gruppe/ Grupo

62A

Grouping 7 channels /
Regroupement de 7 canaux /
Gruppe von 7 Kanälen /
Agrupación de 7 canales

CH	MHz
62-A04	800.325
62-A05	800.900
62-A06	801.725
62-A07	802.825
62-A08	803.350
62-A09	804.100
62-A10	804.575

Group/ Groupe/ Gruppe/ Grupo

62B

Grouping 8 channels /
Regroupement de 8 canaux /
Gruppe von 8 Kanälen /
Agrupación de 8 canales

CH	MHz
62-B05	800.375
62-B06	800.950
62-B07	801.775
62-B08	802.875
62-B09	803.400
62-B10	804.150
62-B11	804.625
62-B12	805.600

Group/ Groupe/ Gruppe/ Grupo

62C

Grouping 7 channels /
Regroupement de 7 canaux /
Gruppe von 7 Kanälen /
Agrupación de 7 canales

CH	MHz
62-C04	800.425
62-C05	801.000
62-C06	801.825
62-C07	802.925
62-C08	803.450
62-C09	804.675
62-C10	805.650

Group/ Groupe/ Gruppe/ Grupo

62D

Grouping 7 channels /
Regroupement de 7 canaux /
Gruppe von 7 Kanälen /
Agrupación de 7 canales

CH	MHz
62-D04	800.475
62-D05	801.050
62-D06	801.875
62-D07	802.975
62-D08	803.500
62-D09	804.725
62-D10	805.700

**Group/ Groupe/ Gruppe/ Grupo
63A**

Grouping 10 channels /
Regroupement de 10 canaux /
Gruppe von 10 Kanälen /
Agrupación de 10 canales

CH	MHz
63-A01	806.250
63-A02	807.200
63-A03	807.900
63-A04	808.325
63-A05	808.900
63-A06	809.725
63-A07	810.825
63-A08	811.350
63-A09	812.100
63-A10	812.575

**Group/ Groupe/ Gruppe/ Grupo
63B**

Grouping 12 channels /
Regroupement de 12 canaux /
Gruppe von 12 Kanälen /
Agrupación de 12 canales

CH	MHz
63-B01	806.300
63-B02	806.700
63-B03	807.250
63-B04	807.950
63-B05	808.375
63-B06	808.950
63-B07	809.775
63-B08	810.875
63-B09	811.400
63-B10	812.150
63-B11	812.625
63-B12	813.600

**Group/ Groupe/ Gruppe/ Grupo
63C**

Grouping 10 channels /
Regroupement de 10 canaux /
Gruppe von 10 Kanälen /
Agrupación de 10 canales

CH	MHz
63-C01	806.350
63-C02	806.750
63-C03	807.300
63-C04	808.425
63-C05	809.000
63-C06	809.825
63-C07	810.925
63-C08	811.450
63-C09	812.675
63-C10	813.650

**Group/ Groupe/ Gruppe/ Grupo
63D**

Grouping 10 channels /
Regroupement de 10 canaux /
Gruppe von 10 Kanälen /
Agrupación de 10 canales

CH	MHz
63-D01	806.400
63-D02	806.800
63-D03	807.350
63-D04	808.475
63-D05	809.050
63-D06	809.875
63-D07	810.975
63-D08	811.500
63-D09	812.725
63-D10	813.700

Wireless Channel Lists / Listes des canaux sans fil / Übertragungskanallisten / Listas de canales inalámbricos

German User Group-4 / Groupes d'utilisateurs allemands-4 / Deutsche Benutzergruppe-4 / Grupo de usuarios alemanes 4

(Channel spacing/ Espacement des canaux/ Kanalabstand/ Espacio de canal : 25 kHz)

Group/ Groupe/ Gruppe/ Grupo 62E

Grouping 10 channels /
Regroupement de 10 canaux /
Gruppe von 10 Kanälen /
Agrupación de 10 canales

CH	MHz
62-E02	800.525
62-E03	801.100
62-E04	801.425
62-E05	801.975
62-E06	802.575
62-E07	803.050
62-E08	803.700
62-E09	804.800
62-E10	805.050
62-E11	805.775

Group/ Groupe/ Gruppe/ Grupo 63E

Grouping 11 channels /
Regroupement de 11 canaux /
Gruppe von 11 Kanälen /
Agrupación de 11 canales

CH	MHz
63-E01	806.850
63-E02	808.525
63-E03	809.100
63-E04	809.425
63-E05	809.975
63-E06	810.575
63-E07	811.050
63-E08	811.700
63-E09	812.800
63-E10	813.050
63-E11	813.775

German User Groups / Groupes d'utilisateurs allemands / Deutsche Benutzergruppen / Grupos de usuarios alemanes

(Channel spacing/ Espacement des canaux/ Kanalabstand/ Espacio de canal : 25 kHz)

Group/ Groupe/ Gruppe/ Grupo 62

CH	MHz	CH	MHz	CH	MHz	CH	MHz	CH	MHz
62-080	800.000	62-110	800.750	62-140	801.500	62-170	802.250	62-200	803.000
62-081	800.025	62-111	800.775	62-141	801.525	62-171	802.275	62-201	803.025
62-082	800.050	62-112	800.800	62-142	801.550	62-172	802.300	62-202	803.050
62-083	800.075	62-113	800.825	62-143	801.575	62-173	802.325	62-203	803.075
62-084	800.100	62-114	800.850	62-144	801.600	62-174	802.350	62-204	803.100
62-085	800.125	62-115	800.875	62-145	801.625	62-175	802.375	62-205	803.125
62-086	800.150	62-116	800.900	62-146	801.650	62-176	802.400	62-206	803.150
62-087	800.175	62-117	800.925	62-147	801.675	62-177	802.425	62-207	803.175
62-088	800.200	62-118	800.950	62-148	801.700	62-178	802.450	62-208	803.200
62-089	800.225	62-119	800.975	62-149	801.725	62-179	802.475	62-209	803.225
62-090	800.250	62-120	801.000	62-150	801.750	62-180	802.500	62-210	803.250
62-091	800.275	62-121	801.025	62-151	801.775	62-181	802.525	62-211	803.275
62-092	800.300	62-122	801.050	62-152	801.800	62-182	802.550	62-212	803.300
62-093	800.325	62-123	801.075	62-153	801.825	62-183	802.575	62-213	803.325
62-094	800.350	62-124	801.100	62-154	801.850	62-184	802.600	62-214	803.350
62-095	800.375	62-125	801.125	62-155	801.875	62-185	802.625	62-215	803.375
62-096	800.400	62-126	801.150	62-156	801.900	62-186	802.650	62-216	803.400
62-097	800.425	62-127	801.175	62-157	801.925	62-187	802.675	62-217	803.425
62-098	800.450	62-128	801.200	62-158	801.950	62-188	802.700	62-218	803.450
62-099	800.475	62-129	801.225	62-159	801.975	62-189	802.725	62-219	803.475
62-100	800.500	62-130	801.250	62-160	802.000	62-190	802.750	62-220	803.500
62-101	800.525	62-131	801.275	62-161	802.025	62-191	802.775	62-221	803.525
62-102	800.550	62-132	801.300	62-162	802.050	62-192	802.800	62-222	803.550
62-103	800.575	62-133	801.325	62-163	802.075	62-193	802.825	62-223	803.575
62-104	800.600	62-134	801.350	62-164	802.100	62-194	802.850	62-224	803.600
62-105	800.625	62-135	801.375	62-165	802.125	62-195	802.875	62-225	803.625
62-106	800.650	62-136	801.400	62-166	802.150	62-196	802.900	62-226	803.650
62-107	800.675	62-137	801.425	62-167	802.175	62-197	802.925	62-227	803.675
62-108	800.700	62-138	801.450	62-168	802.200	62-198	802.950	62-228	803.700
62-109	800.725	62-139	801.475	62-169	802.225	62-199	802.975	62-229	803.725

Wireless Channel Lists / Listes des canaux sans fil / Übertragungskanallisten / Listas de canales inalámbricos

CH	MHz	CH	MHz	CH	MHz
62-230	803.750	62-260	804.500	62-290	805.250
62-231	803.775	62-261	804.525	62-291	805.275
62-232	803.800	62-262	804.550	62-292	805.300
62-233	803.825	62-263	804.575	62-293	805.325
62-234	803.850	62-264	804.600	62-294	805.350
62-235	803.875	62-265	804.625	62-295	805.375
62-236	803.900	62-266	804.650	62-296	805.400
62-237	803.925	62-267	804.675	62-297	805.425
62-238	803.950	62-268	804.700	62-298	805.450
62-239	803.975	62-269	804.725	62-299	805.475
62-240	804.000	62-270	804.750	62-300	805.500
62-241	804.025	62-271	804.775	62-301	805.525
62-242	804.050	62-272	804.800	62-302	805.550
62-243	804.075	62-273	804.825	62-303	805.575
62-244	804.100	62-274	804.850	62-304	805.600
62-245	804.125	62-275	804.875	62-305	805.625
62-246	804.150	62-276	804.900	62-306	805.650
62-247	804.175	62-277	804.925	62-307	805.675
62-248	804.200	62-278	804.950	62-308	805.700
62-249	804.225	62-279	804.975	62-309	805.725
62-250	804.250	62-280	805.000	62-310	805.750
62-251	804.275	62-281	805.025	62-311	805.775
62-252	804.300	62-282	805.050	62-312	805.800
62-253	804.325	62-283	805.075	62-313	805.825
62-254	804.350	62-284	805.100	62-314	805.850
62-255	804.375	62-285	805.125	62-315	805.875
62-256	804.400	62-286	805.150	62-316	805.900
62-257	804.425	62-287	805.175	62-317	805.925
62-258	804.450	62-288	805.200	62-318	805.950
62-259	804.475	62-289	805.225	62-319	805.975
				62-320	806.000

Group/ Groupe/ Gruppe/ Grupo 63

CH	MHz	CH	MHz	CH	MHz	CH	MHz	CH	MHz
63-001	806.025	63-031	806.775	63-061	807.525	63-091	808.275	63-121	809.025
63-002	806.050	63-032	806.800	63-062	807.550	63-092	808.300	63-122	809.050
63-003	806.075	63-033	806.825	63-063	807.575	63-093	808.325	63-123	809.075
63-004	806.100	63-034	806.850	63-064	807.600	63-094	808.350	63-124	809.100
63-005	806.125	63-035	806.875	63-065	807.625	63-095	808.375	63-125	809.125
63-006	806.150	63-036	806.900	63-066	807.650	63-096	808.400	63-126	809.150
63-007	806.175	63-037	806.925	63-067	807.675	63-097	808.425	63-127	809.175
63-008	806.200	63-038	806.950	63-068	807.700	63-098	808.450	63-128	809.200
63-009	806.225	63-039	806.975	63-069	807.725	63-099	808.475	63-129	809.225
63-010	806.250	63-040	807.000	63-070	807.750	63-100	808.500	63-130	809.250
63-011	806.275	63-041	807.025	63-071	807.775	63-101	808.525	63-131	809.275
63-012	806.300	63-042	807.050	63-072	807.800	63-102	808.550	63-132	809.300
63-013	806.325	63-043	807.075	63-073	807.825	63-103	808.575	63-133	809.325
63-014	806.350	63-044	807.100	63-074	807.850	63-104	808.600	63-134	809.350
63-015	806.375	63-045	807.125	63-075	807.875	63-105	808.625	63-135	809.375
63-016	806.400	63-046	807.150	63-076	807.900	63-106	808.650	63-136	809.400
63-017	806.425	63-047	807.175	63-077	807.925	63-107	808.675	63-137	809.425
63-018	806.450	63-048	807.200	63-078	807.950	63-108	808.700	63-138	809.450
63-019	806.475	63-049	807.225	63-079	807.975	63-109	808.725	63-139	809.475
63-020	806.500	63-050	807.250	63-080	808.000	63-110	808.750	63-140	809.500
63-021	806.525	63-051	807.275	63-081	808.025	63-111	808.775	63-141	809.525
63-022	806.550	63-052	807.300	63-082	808.050	63-112	808.800	63-142	809.550
63-023	806.575	63-053	807.325	63-083	808.075	63-113	808.825	63-143	809.575
63-024	806.600	63-054	807.350	63-084	808.100	63-114	808.850	63-144	809.600
63-025	806.625	63-055	807.375	63-085	808.125	63-115	808.875	63-145	809.625
63-026	806.650	63-056	807.400	63-086	808.150	63-116	808.900	63-146	809.650
63-027	806.675	63-057	807.425	63-087	808.175	63-117	808.925	63-147	809.675
63-028	806.700	63-058	807.450	63-088	808.200	63-118	808.950	63-148	809.700
63-029	806.725	63-059	807.475	63-089	808.225	63-119	808.975	63-149	809.725
63-030	806.750	63-060	807.500	63-090	808.250	63-120	809.000	63-150	809.750

Wireless Channel Lists / Listes des canaux sans fil / Übertragungskanalisten / Listas de canales inalámbricos

CH	MHz	CH	MHz	CH	MHz	CH	MHz	CH	MHz
63-151	809.775	63-185	810.625	63-219	811.475	63-253	812.325	63-287	813.175
63-152	809.800	63-186	810.650	63-220	811.500	63-254	812.350	63-288	813.200
63-153	809.825	63-187	810.675	63-221	811.525	63-255	812.375	63-289	813.225
63-154	809.850	63-188	810.700	63-222	811.550	63-256	812.400	63-290	813.250
63-155	809.875	63-189	810.725	63-223	811.575	63-257	812.425	63-291	813.275
63-156	809.900	63-190	810.750	63-224	811.600	63-258	812.450	63-292	813.300
63-157	809.925	63-191	810.775	63-225	811.625	63-259	812.475	63-293	813.325
63-158	809.950	63-192	810.800	63-226	811.650	63-260	812.500	63-294	813.350
63-159	809.975	63-193	810.825	63-227	811.675	63-261	812.525	63-295	813.375
63-160	810.000	63-194	810.850	63-228	811.700	63-262	812.550	63-296	813.400
63-161	810.025	63-195	810.875	63-229	811.725	63-263	812.575	63-297	813.425
63-162	810.050	63-196	810.900	63-230	811.750	63-264	812.600	63-298	813.450
63-163	810.075	63-197	810.925	63-231	811.775	63-265	812.625	63-299	813.475
63-164	810.100	63-198	810.950	63-232	811.800	63-266	812.650	63-300	813.500
63-165	810.125	63-199	810.975	63-233	811.825	63-267	812.675	63-301	813.525
63-166	810.150	63-200	811.000	63-234	811.850	63-268	812.700	63-302	813.550
63-167	810.175	63-201	811.025	63-235	811.875	63-269	812.725	63-303	813.575
63-168	810.200	63-202	811.050	63-236	811.900	63-270	812.750	63-304	813.600
63-169	810.225	63-203	811.075	63-237	811.925	63-271	812.775	63-305	813.625
63-170	810.250	63-204	811.100	63-238	811.950	63-272	812.800	63-306	813.650
63-171	810.275	63-205	811.125	63-239	811.975	63-273	812.825	63-307	813.675
63-172	810.300	63-206	811.150	63-240	812.000	63-274	812.850	63-308	813.700
63-173	810.325	63-207	811.175	63-241	812.025	63-275	812.875	63-309	813.725
63-174	810.350	63-208	811.200	63-242	812.050	63-276	812.900	63-310	813.750
63-175	810.375	63-209	811.225	63-243	812.075	63-277	812.925	63-311	813.775
63-176	810.400	63-210	811.250	63-244	812.100	63-278	812.950	63-312	813.800
63-177	810.425	63-211	811.275	63-245	812.125	63-279	812.975	63-313	813.825
63-178	810.450	63-212	811.300	63-246	812.150	63-280	813.000	63-314	813.850
63-179	810.475	63-213	811.325	63-247	812.175	63-281	813.025	63-315	813.875
63-180	810.500	63-214	811.350	63-248	812.200	63-282	813.050	63-316	813.900
63-181	810.525	63-215	811.375	63-249	812.225	63-283	813.075	63-317	813.925
63-182	810.550	63-216	811.400	63-250	812.250	63-284	813.100	63-318	813.950
63-183	810.575	63-217	811.425	63-251	812.275	63-285	813.125	63-319	813.975
63-184	810.600	63-218	811.450	63-252	812.300	63-286	813.150	63-320	814.000

WRR-805B/CE59 Model / Modèle WRR-805B/CE59 / Modell WRR-805B/CE59 / Modelo WRR-805B/CE59

Group / Groupe / Gruppe / Grupo 00

All channels accessible in TV bands 59 and 60 / Tous les canaux accessibles dans les bandes de canaux de télévision 59 et 60 /
Auf alle Kanäle kann in den TV-Frequenzbereichen 59 und 60 zugegriffen werden / Todos los canales accesibles de bandas de TV 59 y 60

(Channel spacing/ Espacement des canaux/ Kanalabstand/ Espacio de canal : 125 kHz)

TV 59

CH	MHz	CH	MHz	CH	MHz
59 - 01	774.125	59 - 22	776.750	59 - 43	779.375
59 - 02	774.250	59 - 23	776.875	59 - 44	779.500
59 - 03	774.375	59 - 24	777.000	59 - 45	779.625
59 - 04	774.500	59 - 25	777.125	59 - 46	779.750
59 - 05	774.625	59 - 26	777.250	59 - 47	779.875
59 - 06	774.750	59 - 27	777.375	59 - 48	780.000
59 - 07	774.875	59 - 28	777.500	59 - 49	780.125
59 - 08	775.000	59 - 29	777.625	59 - 50	780.250
59 - 09	775.125	59 - 30	777.750	59 - 51	780.375
59 - 10	775.250	59 - 31	777.875	59 - 52	780.500
59 - 11	775.375	59 - 32	778.000	59 - 53	780.625
59 - 12	775.500	59 - 33	778.125	59 - 54	780.750
59 - 13	775.625	59 - 34	778.250	59 - 55	780.875
59 - 14	775.750	59 - 35	778.375	59 - 56	781.000
59 - 15	775.875	59 - 36	778.500	59 - 57	781.125
59 - 16	776.000	59 - 37	778.625	59 - 58	781.250
59 - 17	776.125	59 - 38	778.750	59 - 59	781.375
59 - 18	776.250	59 - 39	778.875	59 - 60	781.500
59 - 19	776.375	59 - 40	779.000	59 - 61	781.625
59 - 20	776.500	59 - 41	779.125	59 - 62	781.750
59 - 21	776.625	59 - 42	779.250	59 - 63	781.875

TV 60

CH	MHz	CH	MHz	CH	MHz
60 -01	782.125	60 -22	784.750	60 -43	787.375
60 -02	782.250	60 -23	784.875	60 -44	787.500
60 -03	782.375	60 -24	785.000	60 -45	787.625
60 -04	782.500	60 -25	785.125	60 -46	787.750
60 -05	782.625	60 -26	785.250	60 -47	787.875
60 -06	782.750	60 -27	785.375	60 -48	788.000
60 -07	782.875	60 -28	785.500	60 -49	788.125
60 -08	783.000	60 -29	785.625	60 -50	788.250
60 -09	783.125	60 -30	785.750	60 -51	788.375
60 -10	783.250	60 -31	785.875	60 -52	788.500
60 -11	783.375	60 -32	786.000	60 -53	788.625
60 -12	783.500	60 -33	786.125	60 -54	788.750
60 -13	783.625	60 -34	786.250	60 -55	788.875
60 -14	783.750	60 -35	786.375	60 -56	789.000
60 -15	783.875	60 -36	786.500	60 -57	789.125
60 -16	784.000	60 -37	786.625	60 -58	789.250
60 -17	784.125	60 -38	786.750	60 -59	789.375
60 -18	784.250	60 -39	786.875	60 -60	789.500
60 -19	784.375	60 -40	787.000	60 -61	789.625
60 -20	784.500	60 -41	787.125	60 -62	789.750
60 -21	784.625	60 -42	787.250	60 -63	789.875

Wireless Channel Lists / Listes des canaux sans fil / Übertragungskanallisten / Listas de canales inalámbricos

Group/ Groupe/ Gruppe/ Grupo 01

Grouping 10 channels /
Regroupement de 10 canaux /
Gruppe von 10 Kanälen /
Agrupación de 10 canales

CH	MHz
59 - 02	774.250
59 - 08	775.000
59 - 10	775.250
59 - 25	777.125
59 - 28	777.500
59 - 38	778.750
59 - 47	789.875
59 - 52	780.500
59 - 59	781.375
59 - 63	781.875

Group/ Groupe/ Gruppe/ Grupo 02

Grouping 10 channels /
Regroupement de 10 canaux /
Gruppe von 10 Kanälen /
Agrupación de 10 canales

CH	MHz
60 - 01	782.125
60 - 07	782.875
60 - 09	783.125
60 - 24	785.000
60 - 27	785.375
60 - 37	786.625
60 - 46	787.750
60 - 51	788.375
60 - 58	789.250
60 - 62	789.750

Group/ Groupe/ Gruppe/ Grupo 03

Grouping 13 channels /
Regroupement de 13 canaux /
Gruppe von 13 Kanälen /
Agrupación de 13 canales

CH	MHz
59 - 04	774.500
59 - 07	774.875
59 - 11	775.375
59 - 30	777.750
59 - 35	778.375
59 - 47	779.875
59 - 60	781.500
60 - 05	782.625
60 - 16	784.000
60 - 37	786.625
60 - 43	787.375
60 - 51	788.375
60 - 53	788.625

Group / Groupe / Gruppe / Grupo 59

All channels accessible in TV band 59 / Tous les canaux accessibles dans la bande de canaux de télévision 59 /

Auf alle Kanäle kann im TV-Frequenzbereich 59 zugegriffen werden / Todos los canales accesibles de banda de TV 59

(Channel spacing/ Espacement des canaux/ Kanalabstand/ Espacio de canal : 25 kHz)

CH	MHz	CH	MHz	CH	MHz	CH	MHz	CH	MHz
59 - 001	774.025	59 - 031	774.775	59 - 061	775.525	59 - 091	776.275	59 - 121	777.025
59 - 002	774.050	59 - 032	774.800	59 - 062	775.550	59 - 092	776.300	59 - 122	777.050
59 - 003	774.075	59 - 033	774.825	59 - 063	775.575	59 - 093	776.325	59 - 123	777.075
59 - 004	774.100	59 - 034	774.850	59 - 064	775.600	59 - 094	776.350	59 - 124	777.100
59 - 005	774.125	59 - 035	774.875	59 - 065	775.625	59 - 095	776.375	59 - 125	777.125
59 - 006	774.150	59 - 036	774.900	59 - 066	775.650	59 - 096	776.400	59 - 126	777.150
59 - 007	774.175	59 - 037	774.925	59 - 067	775.675	59 - 097	776.425	59 - 127	777.175
59 - 008	774.200	59 - 038	774.950	59 - 068	775.700	59 - 098	776.450	59 - 128	777.200
59 - 009	774.225	59 - 039	774.975	59 - 069	775.725	59 - 099	776.475	59 - 129	777.225
59 - 010	774.250	59 - 040	775.000	59 - 070	775.750	59 - 100	776.500	59 - 130	777.250
59 - 011	774.275	59 - 041	775.025	59 - 071	775.775	59 - 101	776.525	59 - 131	777.275
59 - 012	774.300	59 - 042	775.050	59 - 072	775.800	59 - 102	776.550	59 - 132	777.300
59 - 013	774.325	59 - 043	775.075	59 - 073	775.825	59 - 103	776.575	59 - 133	777.325
59 - 014	774.350	59 - 044	775.100	59 - 074	775.850	59 - 104	776.600	59 - 134	777.350
59 - 015	774.375	59 - 045	775.125	59 - 075	775.875	59 - 105	776.625	59 - 135	777.375
59 - 016	774.400	59 - 046	775.150	59 - 076	775.900	59 - 106	776.650	59 - 136	777.400
59 - 017	774.425	59 - 047	775.175	59 - 077	775.925	59 - 107	776.675	59 - 137	777.425
59 - 018	774.450	59 - 048	775.200	59 - 078	775.950	59 - 108	776.700	59 - 138	777.450
59 - 019	774.475	59 - 049	775.225	59 - 079	775.975	59 - 109	776.725	59 - 139	777.475
59 - 020	774.500	59 - 050	775.250	59 - 080	776.000	59 - 110	776.750	59 - 140	777.500
59 - 021	774.525	59 - 051	775.275	59 - 081	776.025	59 - 111	776.775	59 - 141	777.525
59 - 022	774.550	59 - 052	775.300	59 - 082	776.050	59 - 112	776.800	59 - 142	777.550
59 - 023	774.575	59 - 053	775.325	59 - 083	776.075	59 - 113	776.825	59 - 143	777.575
59 - 024	774.600	59 - 054	775.350	59 - 084	776.100	59 - 114	776.850	59 - 144	777.600
59 - 025	774.625	59 - 055	775.375	59 - 085	776.125	59 - 115	776.875	59 - 145	777.625
59 - 026	774.650	59 - 056	775.400	59 - 086	776.150	59 - 116	776.900	59 - 146	777.650
59 - 027	774.675	59 - 057	775.425	59 - 087	776.175	59 - 117	776.925	59 - 147	777.675
59 - 028	774.700	59 - 058	775.450	59 - 088	776.200	59 - 118	776.950	59 - 148	777.700
59 - 029	774.725	59 - 059	775.475	59 - 089	776.225	59 - 119	776.975	59 - 149	777.725
59 - 030	774.750	59 - 060	775.500	59 - 090	776.250	59 - 120	777.000	59 - 150	777.750

Wireless Channel Lists / Listes des canaux sans fil / Übertragungschanallisten / Listas de canales inalámbricos

CH	MHz	CH	MHz	CH	MHz	CH	MHz	CH	MHz
59 - 151	777.775	59 - 185	778.625	59 - 219	779.475	59 - 253	780.325	59 - 287	781.175
59 - 152	777.800	59 - 186	778.650	59 - 220	779.500	59 - 254	780.350	59 - 288	781.200
59 - 153	777.825	59 - 187	778.675	59 - 221	779.525	59 - 255	780.375	59 - 289	781.225
59 - 154	777.850	59 - 188	778.700	59 - 222	779.550	59 - 256	780.400	59 - 290	781.250
59 - 155	777.875	59 - 189	778.725	59 - 223	779.575	59 - 257	780.425	59 - 291	781.275
59 - 156	777.900	59 - 190	778.750	59 - 224	779.600	59 - 258	780.450	59 - 292	781.300
59 - 157	777.925	59 - 191	778.775	59 - 225	779.625	59 - 259	780.475	59 - 293	781.325
59 - 158	777.950	59 - 192	778.800	59 - 226	779.650	59 - 260	780.500	59 - 294	781.350
59 - 159	777.975	59 - 193	778.825	59 - 227	779.675	59 - 261	780.525	59 - 295	781.375
59 - 160	778.000	59 - 194	778.850	59 - 228	779.700	59 - 262	780.550	59 - 296	781.400
59 - 161	778.025	59 - 195	778.875	59 - 229	779.725	59 - 263	780.575	59 - 297	781.425
59 - 162	778.050	59 - 196	778.900	59 - 230	779.750	59 - 264	780.600	59 - 298	781.450
59 - 163	778.075	59 - 197	778.925	59 - 231	779.775	59 - 265	780.625	59 - 299	781.475
59 - 164	778.100	59 - 198	778.950	59 - 232	779.800	59 - 266	780.650	59 - 300	781.500
59 - 165	778.125	59 - 199	778.975	59 - 233	779.825	59 - 267	780.675	59 - 301	781.525
59 - 166	778.150	59 - 200	779.000	59 - 234	779.850	59 - 268	780.700	59 - 302	781.550
59 - 167	778.175	59 - 201	779.025	59 - 235	779.875	59 - 269	780.725	59 - 303	781.575
59 - 168	778.200	59 - 202	779.050	59 - 236	779.900	59 - 270	780.750	59 - 304	781.600
59 - 169	778.225	59 - 203	779.075	59 - 237	779.925	59 - 271	780.775	59 - 305	781.625
59 - 170	778.250	59 - 204	779.100	59 - 238	779.950	59 - 272	780.800	59 - 306	781.650
59 - 171	778.275	59 - 205	779.125	59 - 239	779.975	59 - 273	780.825	59 - 307	781.675
59 - 172	778.300	59 - 206	779.150	59 - 240	780.000	59 - 274	780.850	59 - 308	781.700
59 - 173	778.325	59 - 207	779.175	59 - 241	780.025	59 - 275	780.875	59 - 309	781.725
59 - 174	778.350	59 - 208	779.200	59 - 242	780.050	59 - 276	780.900	59 - 310	781.750
59 - 175	778.375	59 - 209	779.225	59 - 243	780.075	59 - 277	780.925	59 - 311	781.775
59 - 176	778.400	59 - 210	779.250	59 - 244	780.100	59 - 278	780.950	59 - 312	781.800
59 - 177	778.425	59 - 211	779.275	59 - 245	780.125	59 - 279	780.975	59 - 313	781.825
59 - 178	778.450	59 - 212	779.300	59 - 246	780.150	59 - 280	781.000	59 - 314	781.850
59 - 179	778.475	59 - 213	779.325	59 - 247	780.175	59 - 281	781.025	59 - 315	781.875
59 - 180	778.500	59 - 214	779.350	59 - 248	780.200	59 - 282	781.050	59 - 316	781.900
59 - 181	778.525	59 - 215	779.375	59 - 249	780.225	59 - 283	781.075	59 - 317	781.925
59 - 182	778.550	59 - 216	779.400	59 - 250	780.250	59 - 284	781.100	59 - 318	781.950
59 - 183	778.575	59 - 217	779.425	59 - 251	780.275	59 - 285	781.125	59 - 319	781.975
59 - 184	778.600	59 - 218	779.450	59 - 252	780.300	59 - 286	781.150	59 - 320	782.000

Group / Groupe / Gruppe / Grupo 60

All channels accessible in TV band 60 / Tous les canaux accessibles dans la bande de canaux de télévision 60 /

Auf alle Kanäle kann im TV-Frequenzbereich 60 zugegriffen werden / Todos los canales accesibles de banda de TV 60

(Channel spacing/ Espacement des canaux/ Kanalabstand/ Espacio de canal : 25 kHz)

CH	MHz	CH	MHz	CH	MHz	CH	MHz	CH	MHz
60 - 001	782.025	60 - 031	782.775	60 - 061	783.525	60 - 091	784.275	60 - 121	785.025
60 - 002	782.050	60 - 032	782.800	60 - 062	783.550	60 - 092	784.300	60 - 122	785.050
60 - 003	782.075	60 - 033	782.825	60 - 063	783.575	60 - 093	784.325	60 - 123	785.075
60 - 004	782.100	60 - 034	782.850	60 - 064	783.600	60 - 094	784.350	60 - 124	785.100
60 - 005	782.125	60 - 035	782.875	60 - 065	783.625	60 - 095	784.375	60 - 125	785.125
60 - 006	782.150	60 - 036	782.900	60 - 066	783.650	60 - 096	784.400	60 - 126	785.150
60 - 007	782.175	60 - 037	782.925	60 - 067	783.675	60 - 097	784.425	60 - 127	785.175
60 - 008	782.200	60 - 038	782.950	60 - 068	783.700	60 - 098	784.450	60 - 128	785.200
60 - 009	782.225	60 - 039	782.975	60 - 069	783.725	60 - 099	784.475	60 - 129	785.225
60 - 010	782.250	60 - 040	783.000	60 - 070	783.750	60 - 100	784.500	60 - 130	785.250
60 - 011	782.275	60 - 041	783.025	60 - 071	783.775	60 - 101	784.525	60 - 131	785.275
60 - 012	782.300	60 - 042	783.050	60 - 072	783.800	60 - 102	784.550	60 - 132	785.300
60 - 013	782.325	60 - 043	783.075	60 - 073	783.825	60 - 103	784.575	60 - 133	785.325
60 - 014	782.350	60 - 044	783.100	60 - 074	783.850	60 - 104	784.600	60 - 134	785.350
60 - 015	782.375	60 - 045	783.125	60 - 075	783.875	60 - 105	784.625	60 - 135	785.375
60 - 016	782.400	60 - 046	783.150	60 - 076	783.900	60 - 106	784.650	60 - 136	785.400
60 - 017	782.425	60 - 047	783.175	60 - 077	783.925	60 - 107	784.675	60 - 137	785.425
60 - 018	782.450	60 - 048	783.200	60 - 078	783.950	60 - 108	784.700	60 - 138	785.450
60 - 019	782.475	60 - 049	783.225	60 - 079	783.975	60 - 109	784.725	60 - 139	785.475
60 - 020	782.500	60 - 050	783.250	60 - 080	784.000	60 - 110	784.750	60 - 140	785.500
60 - 021	782.525	60 - 051	783.275	60 - 081	784.025	60 - 111	784.775	60 - 141	785.525
60 - 022	782.550	60 - 052	783.300	60 - 082	784.050	60 - 112	784.800	60 - 142	785.550
60 - 023	782.575	60 - 053	783.325	60 - 083	784.075	60 - 113	784.825	60 - 143	785.575
60 - 024	782.600	60 - 054	783.350	60 - 084	784.100	60 - 114	784.850	60 - 144	785.600
60 - 025	782.625	60 - 055	783.375	60 - 085	784.125	60 - 115	784.875	60 - 145	785.625
60 - 026	782.650	60 - 056	783.400	60 - 086	784.150	60 - 116	784.900	60 - 146	785.650
60 - 027	782.675	60 - 057	783.425	60 - 087	784.175	60 - 117	784.925	60 - 147	785.675
60 - 028	782.700	60 - 058	783.450	60 - 088	784.200	60 - 118	784.950	60 - 148	785.700
60 - 029	782.725	60 - 059	783.475	60 - 089	784.225	60 - 119	784.975	60 - 149	785.725
60 - 030	782.750	60 - 060	783.500	60 - 090	784.250	60 - 120	785.000	60 - 150	785.750

Wireless Channel Lists / Listes des canaux sans fil / Übertragungschanallisten / Listas de canales inalámbricos

CH	MHz	CH	MHz	CH	MHz	CH	MHz	CH	MHz
60 - 151	785.775	60 - 185	786.625	60 - 219	787.475	60 - 253	788.325	60 - 287	789.175
60 - 152	785.800	60 - 186	786.650	60 - 220	787.500	60 - 254	788.350	60 - 288	789.200
60 - 153	785.825	60 - 187	786.675	60 - 221	787.525	60 - 255	788.375	60 - 289	789.225
60 - 154	785.850	60 - 188	786.700	60 - 222	787.550	60 - 256	788.400	60 - 290	789.250
60 - 155	785.875	60 - 189	786.725	60 - 223	787.575	60 - 257	788.425	60 - 291	789.275
60 - 156	785.900	60 - 190	786.750	60 - 224	787.600	60 - 258	788.450	60 - 292	789.300
60 - 157	785.925	60 - 191	786.775	60 - 225	787.625	60 - 259	788.475	60 - 293	789.325
60 - 158	785.950	60 - 192	786.800	60 - 226	787.650	60 - 260	788.500	60 - 294	789.350
60 - 159	785.975	60 - 193	786.825	60 - 227	787.675	60 - 261	788.525	60 - 295	789.375
60 - 160	786.000	60 - 194	786.850	60 - 228	787.700	60 - 262	788.550	60 - 296	789.400
60 - 161	786.025	60 - 195	786.875	60 - 229	787.725	60 - 263	788.575	60 - 297	789.425
60 - 162	786.050	60 - 196	786.900	60 - 230	787.750	60 - 264	788.600	60 - 298	789.450
60 - 163	786.075	60 - 197	786.925	60 - 231	787.775	60 - 265	788.625	60 - 299	789.475
60 - 164	786.100	60 - 198	786.950	60 - 232	787.800	60 - 266	788.650	60 - 300	789.500
60 - 165	786.125	60 - 199	786.975	60 - 233	787.825	60 - 267	788.675	60 - 301	789.525
60 - 166	786.150	60 - 200	787.000	60 - 234	787.850	60 - 268	788.700	60 - 302	789.550
60 - 167	786.175	60 - 201	787.025	60 - 235	787.875	60 - 269	788.725	60 - 303	789.575
60 - 168	786.200	60 - 202	787.050	60 - 236	787.900	60 - 270	788.750	60 - 304	789.600
60 - 169	786.225	60 - 203	787.075	60 - 237	787.925	60 - 271	788.775	60 - 305	789.625
60 - 170	786.250	60 - 204	787.100	60 - 238	787.950	60 - 272	788.800	60 - 306	789.650
60 - 171	786.275	60 - 205	787.125	60 - 239	787.975	60 - 273	788.825	60 - 307	789.675
60 - 172	786.300	60 - 206	787.150	60 - 240	788.000	60 - 274	788.850	60 - 308	789.700
60 - 173	786.325	60 - 207	787.175	60 - 241	788.025	60 - 275	788.875	60 - 309	789.725
60 - 174	786.350	60 - 208	787.200	60 - 242	788.050	60 - 276	788.900	60 - 310	789.750
60 - 175	786.375	60 - 209	787.225	60 - 243	788.075	60 - 277	788.925	60 - 311	789.775
60 - 176	786.400	60 - 210	787.250	60 - 244	788.100	60 - 278	788.950	60 - 312	789.800
60 - 177	786.425	60 - 211	787.275	60 - 245	788.125	60 - 279	788.975	60 - 313	789.825
60 - 178	786.450	60 - 212	787.300	60 - 246	788.150	60 - 280	789.000	60 - 314	789.850
60 - 179	786.475	60 - 213	787.325	60 - 247	788.175	60 - 281	789.025	60 - 315	789.875
60 - 180	786.500	60 - 214	787.350	60 - 248	788.200	60 - 282	789.050	60 - 316	789.900
60 - 181	786.525	60 - 215	787.375	60 - 249	788.225	60 - 283	789.075	60 - 317	789.925
60 - 182	786.550	60 - 216	787.400	60 - 250	788.250	60 - 284	789.100	60 - 318	789.950
60 - 183	786.575	60 - 217	787.425	60 - 251	788.275	60 - 285	789.125	60 - 319	789.975
60 - 184	786.600	60 - 218	787.450	60 - 252	788.300	60 - 286	789.150	60 - 320	790.000

WRR-805B/CE68 Model / Modèle WRR-805B/CE68 / Modell WRR-805B/CE68 / Modelo WRR-805B/CE68

Group / Groupe / Gruppe / Grupo 00

All channels accessible in TV bands 68 and 69 / Tous les canaux accessibles dans les bandes de canaux de télévision 68 et 69 /
Auf alle Kanäle kann in den TV-Frequenzbereichen 68 und 69 / Todos los canales accesibles de bandas de TV 68 y 69

(Channel spacing/ Espacement des canaux/ Kanalabstand/ Espacio de canal : 125 kHz)

TV 68

CH	MHz	CH	MHz	CH	MHz
68 -01	846.125	68 -22	848.750	68 -43	851.375
68 -02	846.250	68 -23	848.875	68 -44	851.500
68 -03	846.375	68 -24	849.000	68 -45	851.625
68 -04	846.500	68 -25	849.125	68 -46	851.750
68 -05	846.625	68 -26	849.250	68 -47	851.875
68 -06	846.750	68 -27	849.375	68 -48	852.000
68 -07	846.875	68 -28	849.500	68 -49	852.125
68 -08	847.000	68 -29	849.625	68 -50	852.250
68 -09	847.125	68 -30	849.750	68 -51	852.375
68 -10	847.250	68 -31	849.875	68 -52	852.500
68 -11	847.375	68 -32	850.000	68 -53	852.625
68 -12	847.500	68 -33	850.125	68 -54	852.750
68 -13	847.625	68 -34	850.250	68 -55	852.875
68 -14	847.750	68 -35	850.375	68 -56	853.000
68 -15	847.875	68 -36	850.500	68 -57	853.125
68 -16	848.000	68 -37	850.625	68 -58	853.250
68 -17	848.125	68 -38	850.750	68 -59	853.375
68 -18	848.250	68 -39	850.875	68 -60	853.500
68 -19	848.375	68 -40	851.000	68 -61	853.625
68 -20	848.500	68 -41	851.125	68 -62	853.750
68 -21	848.625	68 -42	851.250	68 -63	853.875

TV 69

CH	MHz	CH	MHz	CH	MHz
69 -01	854.125	69 -22	856.750	69 -43	859.375
69 -02	854.250	69 -23	856.875	69 -44	859.500
69 -03	854.375	69 -24	857.000	69 -45	859.625
69 -04	854.500	69 -25	857.125	69 -46	859.750
69 -05	854.625	69 -26	857.250	69 -47	859.875
69 -06	854.750	69 -27	857.375	69 -48	860.000
69 -07	854.875	69 -28	857.500	69 -49	860.125
69 -08	855.000	69 -29	857.625	69 -50	860.250
69 -09	855.125	69 -30	857.750	69 -51	860.375
69 -10	855.250	69 -31	857.875	69 -52	860.500
69 -11	855.375	69 -32	858.000	69 -53	860.625
69 -12	855.500	69 -33	858.125	69 -54	860.750
69 -13	855.625	69 -34	858.250	69 -55	860.875
69 -14	855.750	69 -35	858.375	69 -56	861.000
69 -15	855.875	69 -36	858.500	69 -57	861.125
69 -16	856.000	69 -37	858.625	69 -58	861.250
69 -17	856.125	69 -38	858.750	69 -59	861.375
69 -18	856.250	69 -39	858.875	69 -60	861.500
69 -19	856.375	69 -40	859.000	69 -61	861.625
69 -20	856.500	69 -41	859.125	69 -62	861.750
69 -21	856.625	69 -42	859.250	69 -63	861.875
				69 -64	862.000

Wireless Channel Lists / Listes des canaux sans fil / Übertragungskanallisten / Listas de canales inalámbricos

Group/ Groupe/ Gruppe/ Grupo 01

Grouping 10 channels /
Regroupement de 10 canaux /
Gruppe von 10 Kanälen /
Agrupación de 10 canales

CH	MHz
68 - 02	846.250
68 - 08	847.000
68 - 10	847.250
68 - 25	849.125
68 - 28	849.500
68 - 38	850.750
68 - 47	851.875
68 - 52	852.500
68 - 59	853.375
68 - 63	853.875

Group/ Groupe/ Gruppe/ Grupo 02

Grouping 10 channels /
Regroupement de 10 canaux /
Gruppe von 10 Kanälen /
Agrupación de 10 canales

CH	MHz
69 - 01	854.125
69 - 07	854.875
69 - 09	855.125
69 - 24	857.000
69 - 27	857.375
69 - 37	858.625
69 - 46	859.750
69 - 51	860.375
69 - 58	861.250
69 - 62	861.750

Group/ Groupe/ Gruppe/ Grupo 03

Grouping 13 channels /
Regroupement de 13 canaux /
Gruppe von 13 Kanälen /
Agrupación de 13 canales

CH	MHz
68 - 04	846.500
68 - 07	846.875
68 - 11	847.375
68 - 30	849.750
68 - 35	850.375
68 - 47	851.875
68 - 60	853.500
69 - 05	854.625
69 - 16	856.000
60- 37	858.625
69 - 43	859.375
69 - 51	860.375
69 - 53	860.625

Group / Groupe / Gruppe / Grupo 68

All channels accessible in TV band 68 / Tous les canaux accessibles dans la bande de canaux de télévision 68 /

Auf alle Kanäle kann im TV-Frequenzbereich 68 zugegriffen werden / Todos los canales accesibles de banda de TV 68

(Channel spacing/ Espacement des canaux/ Kanalarabstand/ Espacio de canal : 25 kHz)

CH	MHz	CH	MHz	CH	MHz	CH	MHz	CH	MHz
68 - 001	846.025	68 - 031	846.775	68 - 061	847.525	68 - 091	848.275	68 - 121	849.025
68 - 002	846.050	68 - 032	846.800	68 - 062	847.550	68 - 092	848.300	68 - 122	849.050
68 - 003	846.075	68 - 033	846.825	68 - 063	847.575	68 - 093	848.325	68 - 123	849.075
68 - 004	846.100	68 - 034	846.850	68 - 064	847.600	68 - 094	848.350	68 - 124	849.100
68 - 005	846.125	68 - 035	846.875	68 - 065	847.625	68 - 095	848.375	68 - 125	849.125
68 - 006	846.150	68 - 036	846.900	68 - 066	847.650	68 - 096	848.400	68 - 126	849.150
68 - 007	846.175	68 - 037	846.925	68 - 067	847.675	68 - 097	848.425	68 - 127	849.175
68 - 008	846.200	68 - 038	846.950	68 - 068	847.700	68 - 098	848.450	68 - 128	849.200
68 - 009	846.225	68 - 039	846.975	68 - 069	847.725	68 - 099	848.475	68 - 129	849.225
68 - 010	846.250	68 - 040	847.000	68 - 070	847.750	68 - 100	848.500	68 - 130	849.250
68 - 011	846.275	68 - 041	847.025	68 - 071	847.775	68 - 101	848.525	68 - 131	849.275
68 - 012	846.300	68 - 042	847.050	68 - 072	847.800	68 - 102	848.550	68 - 132	849.300
68 - 013	846.325	68 - 043	847.075	68 - 073	847.825	68 - 103	848.575	68 - 133	849.325
68 - 014	846.350	68 - 044	847.100	68 - 074	847.850	68 - 104	848.600	68 - 134	849.350
68 - 015	846.375	68 - 045	847.125	68 - 075	847.875	68 - 105	848.625	68 - 135	849.375
68 - 016	846.400	68 - 046	847.150	68 - 076	847.900	68 - 106	848.650	68 - 136	849.400
68 - 017	846.425	68 - 047	847.175	68 - 077	847.925	68 - 107	848.675	68 - 137	849.425
68 - 018	846.450	68 - 048	847.200	68 - 078	847.950	68 - 108	848.700	68 - 138	849.450
68 - 019	846.475	68 - 049	847.225	68 - 079	847.975	68 - 109	848.725	68 - 139	849.475
68 - 020	846.500	68 - 050	847.250	68 - 080	848.000	68 - 110	848.750	68 - 140	849.500
68 - 021	846.525	68 - 051	847.275	68 - 081	848.025	68 - 111	848.775	68 - 141	849.525
68 - 022	846.550	68 - 052	847.300	68 - 082	848.050	68 - 112	848.800	68 - 142	849.550
68 - 023	846.575	68 - 053	847.325	68 - 083	848.075	68 - 113	848.825	68 - 143	849.575
68 - 024	846.600	68 - 054	847.350	68 - 084	848.100	68 - 114	848.850	68 - 144	849.600
68 - 025	846.625	68 - 055	847.375	68 - 085	848.125	68 - 115	848.875	68 - 145	849.625
68 - 026	846.650	68 - 056	847.400	68 - 086	848.150	68 - 116	848.900	68 - 146	849.650
68 - 027	846.675	68 - 057	847.425	68 - 087	848.175	68 - 117	848.925	68 - 147	849.675
68 - 028	846.700	68 - 058	847.450	68 - 088	848.200	68 - 118	848.950	68 - 148	849.700
68 - 029	846.725	68 - 059	847.475	68 - 089	848.225	68 - 119	848.975	68 - 149	849.725
68 - 030	846.750	68 - 060	847.500	68 - 090	848.250	68 - 120	849.000	68 - 150	849.750

Wireless Channel Lists / Listes des canaux sans fil / Übertragungskanallisten / Listas de canales inalámbricos

CH	MHz	CH	MHz	CH	MHz	CH	MHz	CH	MHz
68 - 151	849.775	68 - 185	850.625	68 - 219	851.475	68 - 253	852.325	68 - 287	853.175
68 - 152	849.800	68 - 186	850.650	68 - 220	851.500	68 - 254	852.350	68 - 288	853.200
68 - 153	849.825	68 - 187	850.675	68 - 221	851.525	68 - 255	852.375	68 - 289	853.225
68 - 154	849.850	68 - 188	850.700	68 - 222	851.550	68 - 256	852.400	68 - 290	853.250
68 - 155	849.875	68 - 189	850.725	68 - 223	851.575	68 - 257	852.425	68 - 291	853.275
68 - 156	849.900	68 - 190	850.750	68 - 224	851.600	68 - 258	852.450	68 - 292	853.300
68 - 157	849.925	68 - 191	850.775	68 - 225	851.625	68 - 259	852.475	68 - 293	853.325
68 - 158	849.950	68 - 192	850.800	68 - 226	851.650	68 - 260	852.500	68 - 294	853.350
68 - 159	849.975	68 - 193	850.825	68 - 227	851.675	68 - 261	852.525	68 - 295	853.375
68 - 160	850.000	68 - 194	850.850	68 - 228	851.700	68 - 262	852.550	68 - 296	853.400
68 - 161	850.025	68 - 195	850.875	68 - 229	851.725	68 - 263	852.575	68 - 297	853.425
68 - 162	850.050	68 - 196	850.900	68 - 230	851.750	68 - 264	852.600	68 - 298	853.450
68 - 163	850.075	68 - 197	850.925	68 - 231	851.775	68 - 265	852.625	68 - 299	853.475
68 - 164	850.100	68 - 198	850.950	68 - 232	851.800	68 - 266	852.650	68 - 300	853.500
68 - 165	850.125	68 - 199	850.975	68 - 233	851.825	68 - 267	852.675	68 - 301	853.525
68 - 166	850.150	68 - 200	851.000	68 - 234	851.850	68 - 268	852.700	68 - 302	853.550
68 - 167	850.175	68 - 201	851.025	68 - 235	851.875	68 - 269	852.725	68 - 303	853.575
68 - 168	850.200	68 - 202	851.050	68 - 236	851.900	68 - 270	852.750	68 - 304	853.600
68 - 169	850.225	68 - 203	851.075	68 - 237	851.925	68 - 271	852.775	68 - 305	853.625
68 - 170	850.250	68 - 204	851.100	68 - 238	851.950	68 - 272	852.800	68 - 306	853.650
68 - 171	850.275	68 - 205	851.125	68 - 239	851.975	68 - 273	852.825	68 - 307	853.675
68 - 172	850.300	68 - 206	851.150	68 - 240	852.000	68 - 274	852.850	68 - 308	853.700
68 - 173	850.325	68 - 207	851.175	68 - 241	852.025	68 - 275	852.875	68 - 309	853.725
68 - 174	850.350	68 - 208	851.200	68 - 242	852.050	68 - 276	852.900	68 - 310	853.750
68 - 175	850.375	68 - 209	851.225	68 - 243	852.075	68 - 277	852.925	68 - 311	853.775
68 - 176	850.400	68 - 210	851.250	68 - 244	852.100	68 - 278	852.950	68 - 312	853.800
68 - 177	850.425	68 - 211	851.275	68 - 245	852.125	68 - 279	852.975	68 - 313	853.825
68 - 178	850.450	68 - 212	851.300	68 - 246	852.150	68 - 280	853.000	68 - 314	853.850
68 - 179	850.475	68 - 213	851.325	68 - 247	852.175	68 - 281	853.025	68 - 315	853.875
68 - 180	850.500	68 - 214	851.350	68 - 248	852.200	68 - 282	853.050	68 - 316	853.900
68 - 181	850.525	68 - 215	851.375	68 - 249	852.225	68 - 283	853.075	68 - 317	853.925
68 - 182	850.550	68 - 216	851.400	68 - 250	852.250	68 - 284	853.100	68 - 318	853.950
68 - 183	850.575	68 - 217	851.425	68 - 251	852.275	68 - 285	853.125	68 - 319	853.975
68 - 184	850.600	68 - 218	851.450	68 - 252	852.300	68 - 286	853.150	68 - 320	854.000

Group / Groupe / Gruppe / Grupo 69

All channels accessible in TV band 69 / Tous les canaux accessibles dans la bande de canaux de télévision 69 /

Auf alle Kanäle kann im TV-Frequenzbereich 69 zugegriffen werden / Todos los canales accesibles de banda de TV 69

(Channel spacing/ Espacement des canaux/ Kanalabstand/ Espacio de canal : 25 kHz)

CH	MHz	CH	MHz	CH	MHz	CH	MHz	CH	MHz
69 - 001	854.025	69 - 031	854.775	69 - 061	855.525	69 - 091	856.275	69 - 121	857.025
69 - 002	854.050	69 - 032	854.800	69 - 062	855.550	69 - 092	856.300	69 - 122	857.050
69 - 003	854.075	69 - 033	854.825	69 - 063	855.575	69 - 093	856.325	69 - 123	857.075
69 - 004	854.100	69 - 034	854.850	69 - 064	855.600	69 - 094	856.350	69 - 124	857.100
69 - 005	854.125	69 - 035	854.875	69 - 065	855.625	69 - 095	856.375	69 - 125	857.125
69 - 006	854.150	69 - 036	854.900	69 - 066	855.650	69 - 096	856.400	69 - 126	857.150
69 - 007	854.175	69 - 037	854.925	69 - 067	855.675	69 - 097	856.425	69 - 127	857.175
69 - 008	854.200	69 - 038	854.950	69 - 068	855.700	69 - 098	856.450	69 - 128	857.200
69 - 009	854.225	69 - 039	854.975	69 - 069	855.725	69 - 099	856.475	69 - 129	857.225
69 - 010	854.250	69 - 040	855.000	69 - 070	855.750	69 - 100	856.500	69 - 130	857.250
69 - 011	854.275	69 - 041	855.025	69 - 071	855.775	69 - 101	856.525	69 - 131	857.275
69 - 012	854.300	69 - 042	855.050	69 - 072	855.800	69 - 102	856.550	69 - 132	857.300
69 - 013	854.325	69 - 043	855.075	69 - 073	855.825	69 - 103	856.575	69 - 133	857.325
69 - 014	854.350	69 - 044	855.100	69 - 074	855.850	69 - 104	856.600	69 - 134	857.350
69 - 015	854.375	69 - 045	855.125	69 - 075	855.875	69 - 105	856.625	69 - 135	857.375
69 - 016	854.400	69 - 046	855.150	69 - 076	855.900	69 - 106	856.650	69 - 136	857.400
69 - 017	854.425	69 - 047	855.175	69 - 077	855.925	69 - 107	856.675	69 - 137	857.425
69 - 018	854.450	69 - 048	855.200	69 - 078	855.950	69 - 108	856.700	69 - 138	857.450
69 - 019	854.475	69 - 049	855.225	69 - 079	855.975	69 - 109	856.725	69 - 139	857.475
69 - 020	854.500	69 - 050	855.250	69 - 080	856.000	69 - 110	856.750	69 - 140	857.500
69 - 021	854.525	69 - 051	855.275	69 - 081	856.025	69 - 111	856.775	69 - 141	857.525
69 - 022	854.550	69 - 052	855.300	69 - 082	856.050	69 - 112	856.800	69 - 142	857.550
69 - 023	854.575	69 - 053	855.325	69 - 083	856.075	69 - 113	856.825	69 - 143	857.575
69 - 024	854.600	69 - 054	855.350	69 - 084	856.100	69 - 114	856.850	69 - 144	857.600
69 - 025	854.625	69 - 055	855.375	69 - 085	856.125	69 - 115	856.875	69 - 145	857.625
69 - 026	854.650	69 - 056	855.400	69 - 086	856.150	69 - 116	856.900	69 - 146	857.650
69 - 027	854.675	69 - 057	855.425	69 - 087	856.175	69 - 117	856.925	69 - 147	857.675
69 - 028	854.700	69 - 058	855.450	69 - 088	856.200	69 - 118	856.950	69 - 148	857.700
69 - 029	854.725	69 - 059	855.475	69 - 089	856.225	69 - 119	856.975	69 - 149	857.725
69 - 030	854.750	69 - 060	855.500	69 - 090	856.250	69 - 120	857.000	69 - 150	857.750

Wireless Channel Lists / Listes des canaux sans fil / Übertragungskanallisten / Listas de canales inalámbricos

CH	MHz	CH	MHz	CH	MHz	CH	MHz	CH	MHz
69 - 151	857.775	69 - 185	858.625	69 - 219	859.475	69 - 253	860.325	69 - 287	861.175
69 - 152	857.800	69 - 186	858.650	69 - 220	859.500	69 - 254	860.350	69 - 288	861.200
69 - 153	857.825	69 - 187	858.675	69 - 221	859.525	69 - 255	860.375	69 - 289	861.225
69 - 154	857.850	69 - 188	858.700	69 - 222	859.550	69 - 256	860.400	69 - 290	861.250
69 - 155	857.875	69 - 189	858.725	69 - 223	859.575	69 - 257	860.425	69 - 291	861.275
69 - 156	857.900	69 - 190	858.750	69 - 224	859.600	69 - 258	860.450	69 - 292	861.300
69 - 157	857.925	69 - 191	858.775	69 - 225	859.625	69 - 259	860.475	69 - 293	861.325
69 - 158	857.950	69 - 192	858.800	69 - 226	859.650	69 - 260	860.500	69 - 294	861.350
69 - 159	857.975	69 - 193	858.825	69 - 227	859.675	69 - 261	860.525	69 - 295	861.375
69 - 160	858.000	69 - 194	858.850	69 - 228	859.700	69 - 262	860.550	69 - 296	861.400
69 - 161	858.025	69 - 195	858.875	69 - 229	859.725	69 - 263	860.575	69 - 297	861.425
69 - 162	858.050	69 - 196	858.900	69 - 230	859.750	69 - 264	860.600	69 - 298	861.450
69 - 163	858.075	69 - 197	858.925	69 - 231	859.775	69 - 265	860.625	69 - 299	861.475
69 - 164	858.100	69 - 198	858.950	69 - 232	859.800	69 - 266	860.650	69 - 300	861.500
69 - 165	858.125	69 - 199	858.975	69 - 233	859.825	69 - 267	860.675	69 - 301	861.525
69 - 166	858.150	69 - 200	859.000	69 - 234	859.850	69 - 268	860.700	69 - 302	861.550
69 - 167	858.175	69 - 201	859.025	69 - 235	859.875	69 - 269	860.725	69 - 303	861.575
69 - 168	858.200	69 - 202	859.050	69 - 236	859.900	69 - 270	860.750	69 - 304	861.600
69 - 169	858.225	69 - 203	859.075	69 - 237	859.925	69 - 271	860.775	69 - 305	861.625
69 - 170	858.250	69 - 204	859.100	69 - 238	859.950	69 - 272	860.800	69 - 306	861.650
69 - 171	858.275	69 - 205	859.125	69 - 239	859.975	69 - 273	860.825	69 - 307	861.675
69 - 172	858.300	69 - 206	859.150	69 - 240	860.000	69 - 274	860.850	69 - 308	861.700
69 - 173	858.325	69 - 207	859.175	69 - 241	860.025	69 - 275	860.875	69 - 309	861.725
69 - 174	858.350	69 - 208	859.200	69 - 242	860.050	69 - 276	860.900	69 - 310	861.750
69 - 175	858.375	69 - 209	859.225	69 - 243	860.075	69 - 277	860.925	69 - 311	861.775
69 - 176	858.400	69 - 210	859.250	69 - 244	860.100	69 - 278	860.950	69 - 312	861.800
69 - 177	858.425	69 - 211	859.275	69 - 245	860.125	69 - 279	860.975	69 - 313	861.825
69 - 178	858.450	69 - 212	859.300	69 - 246	860.150	69 - 280	861.000	69 - 314	861.850
69 - 179	858.475	69 - 213	859.325	69 - 247	860.175	69 - 281	861.025	69 - 315	861.875
69 - 180	858.500	69 - 214	859.350	69 - 248	860.200	69 - 282	861.050	69 - 316	861.900
69 - 181	858.525	69 - 215	859.375	69 - 249	860.225	69 - 283	861.075	69 - 317	861.925
69 - 182	858.550	69 - 216	859.400	69 - 250	860.250	69 - 284	861.100	69 - 318	861.950
69 - 183	858.575	69 - 217	859.425	69 - 251	860.275	69 - 285	861.125	69 - 319	861.975
69 - 184	858.600	69 - 218	859.450	69 - 252	860.300	69 - 286	861.150	69 - 320	862.000

